SEASIDE

USER'S MANUAL
MANUEL D'UTILISATION
BEDIENUNGSANLEITUNG

teuco

Congratulations!

The Teuco Seaside you have purchased is a bathtub and much more. It is a lifestyle that promotes natural wellness. Superb design, materials, colours and sophisticated technological features are combined in a product both simple and revolutionary.

Unconstrained by conventional bathroom design, the Seaside is a thrill to be experienced any time, adding a new dimension to home living space.

Whether lying in the water, sitting alongside or reclining on the soft fabric-covered cushions, you will always be fully confident of having acquired a product guaranteed by the long experience of a brand leader like Teuco.

CONTENTS

GENERAL INFORMATION 3
- TEUCO QUALITY
- TEUCO - TECHNOLOGY AND SAFETY
- WARNINGS

INSTRUCTIONS FOR USE
- PARTS OF THE SEASIDE 4
- PRELIMINARY OPERATIONS 6
- DETAILS OF THE CONTROL PANEL (QUICK START - ALARM)
- DETAILS OF THE REMOTE CONTROL 8
- BLOWER FUNCTION. 10
- WATERLIGHT FUNCTION 13
- WATERLIGHT + BLOWER 15
- ADDITIONAL FUNCTIONS (SUNLIGHT - MOONLIGHT - HEATER) 16
- DISPLAY SETTINGS - INFO (CLOCK - LANGUAGE). 18
- DISINFECTION 20

PERIODIC MAINTENANCE 22
- REPLACING THE REMOTE CONTROL BATTERIES
- CLEANING THE SUCTION VALVE
- CLEANING OF SURFACES (refer to the accompanying CLEANING INSTRUCTIONS MANUAL)
- CARE OF THE CUSHIONS

REPAIRS 23
- DIAGNOSTICS MESSAGES

USE AND MAINTENANCE MANUAL

- This manual provides a guide for the safe use of your SeaSide bathtub. As such, it should be read through carefully and in its entirety before using the product.
- This manual constitutes an integral part of the product and must be kept for future reference.
- Teuco Guzzini SpA reserves the right to make such changes as are deemed appropriate without prior notice and without any obligation to update.

General Information

TEUCO QUALITY

Teuco takes the greatest care over the materials used in its products, making technological improvements continuously both to the plastics utilized, and to details of construction. All tubs are fashioned from cast acrylic resin: the frame is steel, with antivibration mounts; pipelines are of high strength material.

Teuco hydrospas have the CE marking, certifying that they have been designed and built in compliance with the essential requirements of European Directives.

The safety of Teuco whirlpool systems is also certified officially by (Italian Quality Mark Institute) as being in compliance with the application of current European standards.

The LED spot lighting device has certification from the (Italian Quality Mark Institute) pursuant to IEC 62471 and it has been assessed as RISK FREE.

TEUCO - TECHNOLOGY AND SAFETY

All Teuco bathtubs are designed to offer unmatched quality, functional advantage, safety and hygiene.

HYDRO CLEAN SYSTEM

The suction valve guarantees a watertight seal when closed, isolating the whirlpool system from soapsuds or other foreign matter. The Blower nozzles are dried completely after each use.

DRAINAGE SYSTEM

Eliminates any risk of water being left in the system after using the Seaside, so as to avoid the formation of lime scale and leave the bathtub perfectly clean.

AUTOMATIC DISINFECTION

Guarantees total hygiene of the system and the bathtub following use, by generating a flow of cleansing fluid that sterilizes the plumbing and the surface of the tub.

WARNINGS

- To ensure the appliance is correctly installed, follow all the instructions in the accompanying installation manual with due care. Incorrect installation may result in injury to persons and animals or damage to property. The manufacturer declines any liability for injury or damage attributable to incorrect installation.
- In the interests of correct product use, follow the instructions in this manual. This product may only be used for the purpose for which it was designed. The manufacturer cannot be held liable for any damage deriving from any use that does not conform to the instructions and specifically, those concerning safety.
- The use of this product is reserved to adults. It is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or with insufficient experience or familiarity with the product, unless they are supervised or have been instructed in the use of the equipment by a person responsible for their safety. Children must be supervised to make sure that they do not play with the appliance. In special cases (elderly persons, people with high blood pressure or heart problems, pregnant women), need to seek medical advice before using the tub.
- When using toiletries in the bathtub, it is advisable to utilize only the special essences made by Teuco; these are available at points of sale and from Teuco authorized service centres. It is important never to use bubble bath or other foamable toiletries when Seaside functions are in operation; these can be added to a normal soaking bath, when the blower is not in use.
- Take care, when using the SeaSide, that the suction valve is never obstructed by any object or part of the body, and in particular, keep hair well clear.
- Do not block the air intake vents of the inspection panel.
- When the SeaSide is not in use, isolate the system from the electrical power supply at the thermal-magnetic RCD switch installed up-line of the appliance.
- In the event of breakdown or malfunction occurring during the warranty period, contact a Teuco technician or approved service centre only. The manufacturer declines any liability for damage or injury caused by appliances that have been tampered with or incorrectly repaired.

Instructions for use

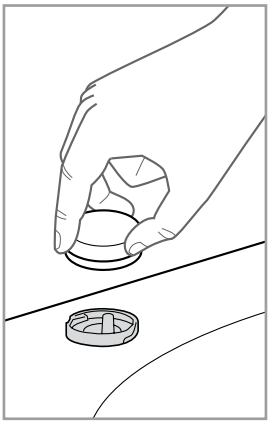
PARTS OF THE SEASIDE

Bath filler

Waterlight
Illuminated (backlit) waterfall

Pop-up waste handle
Opens and closes the pop-up waste

Dispenser cap
Cleansing fluid container.



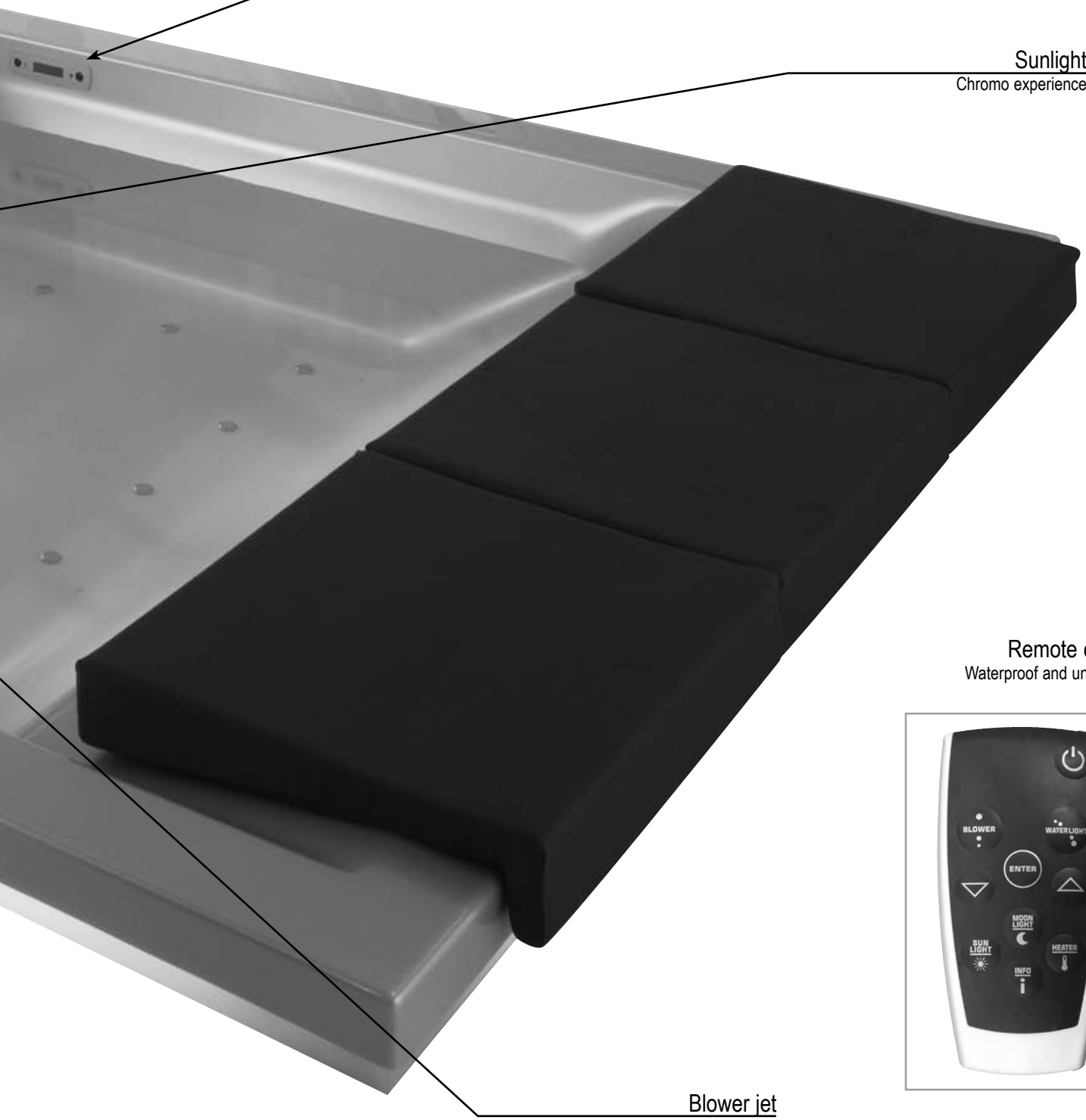
Hand-held shower

Moonlight
Rim lighting

Taps

Control panel
Incorporates the display indicating operation of the system, the Alarm button and the Quick Start button.

Sunlight
Chromo experience

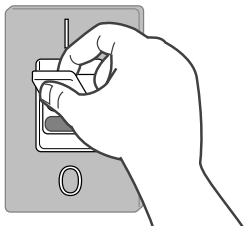


Remote control
Waterproof and unsinkable

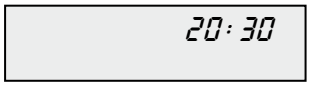
Blower jet

PRELIMINARY OPERATIONS

POWERING-UP THE SYSTEM

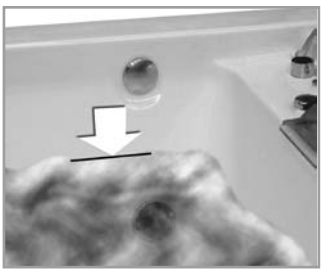


Position the isolating switch (fitted during installation) to “ON”. The display goes into STAND-BY mode, showing the exact time.



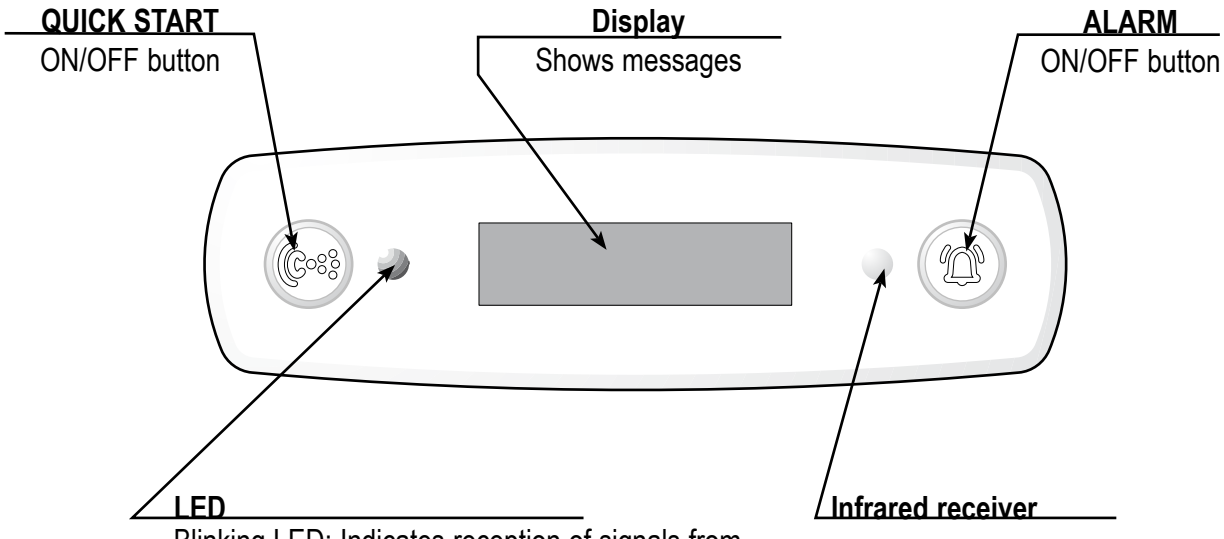
Display in STAND-BY mode

FILLING THE TUB



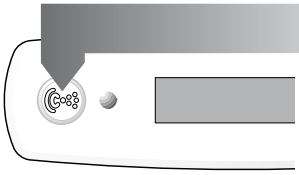
Fill the tub until the water covers is at least 10 cm above the suction valve.

DETAILS OF CONTROL PANEL AND DISPLAY

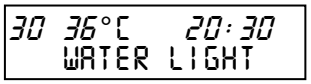


QUICK START

Once the system has been powered up, the Waterlight (illuminated waterfall), Sunlight and Moonlight functions can be activated by pressing a single button at the control panel.



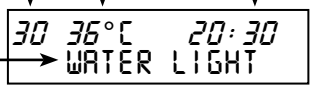
To **start** the functions, press the “QUICK START” button.



Display indicating Waterlight in progress

The functions start and the display shows:

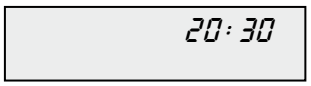
The **exact** time.
The **temperature** of the water in the tub.
The **duration** of the function (TIMER) in minutes.
Waterlight in progress.



Display indicating Waterlight in progress

To make adjustments, use the remote control (see REMOTE CONTROL).

When theTimer setting elapses, the system shuts off and the display reverts to STAND-BY. DISINFECTION of the system is not carried out (see DISINFECTION).

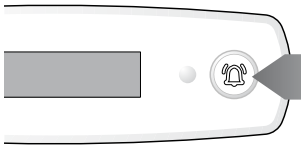


Display in STAND-BY mode

To **cut the function short** press QUICK START a second time or use the remote control (see REMOTE CONTROL:Preliminary operations); the system shuts off and the display reverts to STAND-BY.

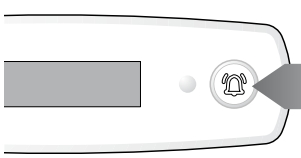
ALARM

The ALARM can be activated directly from the control panel.
The alarm locks up the system, shutting off any functions currently selected, and can also activate a bell or other sounder, provided that this is already installed (see directions for installing the tub).

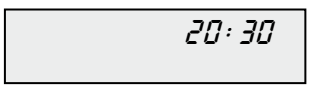


To **activate** the alarm, press the “ALARM” button.

Display indicating “ALARM” status

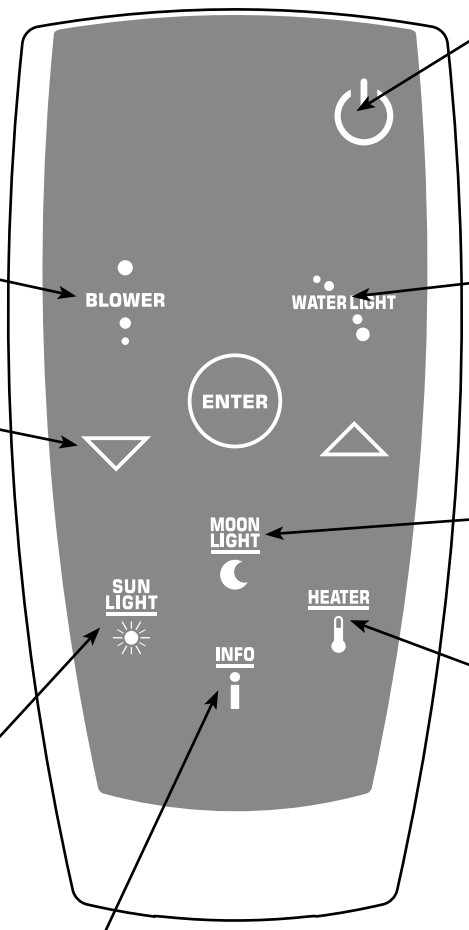


To **reset** the system, press the QUICK START button or the I/O button on the remote control;
the display reverts to STAND-BY mode and the system shuts off.



Display in STAND-BY mode

DETAILS OF REMOTE CONTROL



Infrared emitter

O/I - ON/OFF button
Switches the control panel ON and OFF

BLOWER:
ON/OFF button
BLOWER function

WATERLIGHT
ON/OFF button
Waterlight function

ADJUSTMENTS
"▼" and "▲": Buttons used to select/adjust functions

ENTER: Button used to confirm selections/settings

MOONLIGHT:
ON/OFF button
rim lighting

SUNLIGHT:
Chromo experience
ON/OFF button

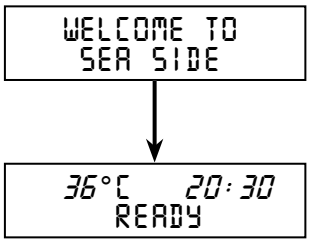
HEATER:
Heater
ON/OFF button

INFO:
Button used to access settings
- Change display CLOCK setting
- Select display LANGUAGE

SWITCHING ON FROM THE REMOTE CONTROL

To **switch on**, press the “0/I” button;
the welcome message will appear in the control panel display for a few seconds.

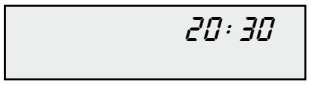
Thereafter,
the display switches to READY;
the system can now be used
(see WATERLIGHT or BLOWER).



Display indicating READY status

To **switch off** the panel, press “0/I” a second time:

if **no cycle has been selected**, whether Waterlight or Blower, the system shuts off and the display reverts to STAND-BY.



Display in STAND-BY mode

if if at least **one cycle has been selected**, whether Waterlight or Blower, a message will be displayed prompting DISINFECTION (see DISINFECTION).

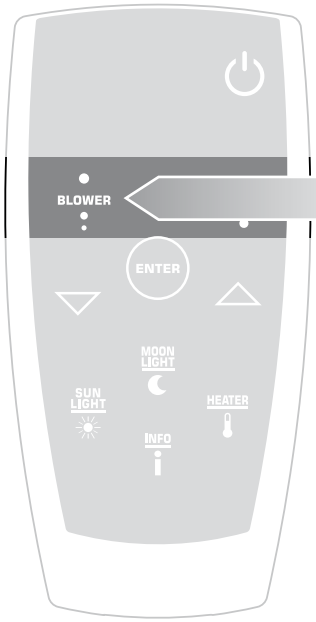
Display showing Disinfection prompt

AUTOMATIC SHUTOFF:
If no control panel or remote control button is pressed within 30 minutes following power-up or since the last function was active (TIMER setting) the system shuts off and the display reverts to STAND-BY.
DISINFECTION of the system is not carried out (see DISINFECTION).

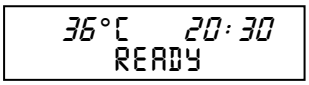
BLOWER function

Special whirlpool essences made by Teuco can be used when the Blower is in operation.
Do not use soaps, bath oils or other foamable products.

STARTING THE BLOWER



Pressing the "O/I" button to switch on, the display goes into READY mode.



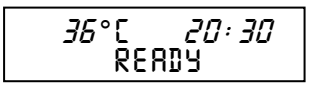
Display indicating READY status

Press the "BLOWER" button to activate the function.
The Blower starts and the display shows:

The exact **time**.
The **temperature** of the water in the tub.
The **duration** of the blower session (TIMER) in minutes (adjustable).
Blower in progress.

Display indicating Blower in progress

When the Blower has finished, the system shuts off and the display reverts to READY.



Display indicating READY status

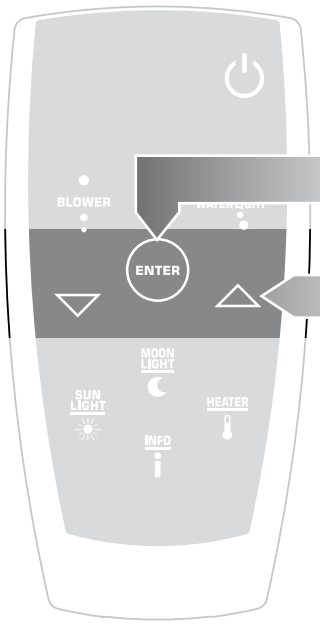
To **cut the session short,** press the BLOWER button a second time; the system shuts off and the display reverts to READY.

DRAINING THE BLOWER SYSTEM

To ensure the blower system drains completely, activate the BLOWER function after the tub has emptied so as to dry out the pipelines.

Also,
15 minutes after unplugging the waste, the control panel will power up again; the BLOWER function starts up at maximum speed, then switches off after 10 seconds (control panel reverts to stand-by).

BLOWER SETTINGS



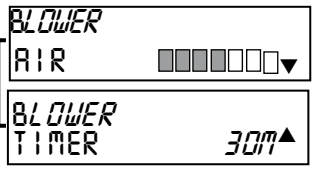
With the BLOWER in operation, the user can:

- Adjust the air flow
- Change the duration of the Blower session

Display indicating Blower in progress

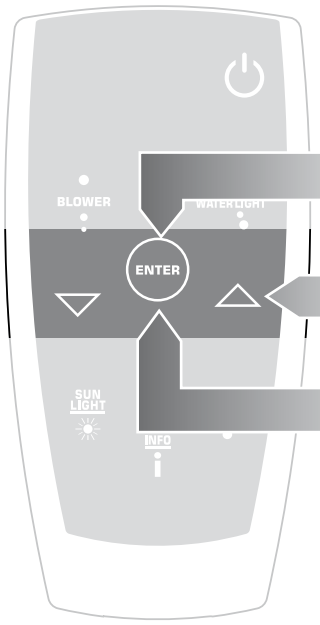
Press "ENTER"
the display will show the Blower menu.

Select the setting to be changed
using the "▲" and "▼" buttons.
.

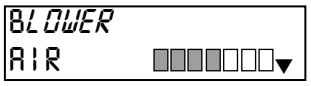


Blower menu

AUTOCONFIRM:
If no button is pressed for 5 seconds while the Blower menu remains active, the display reverts to the massage currently selected.

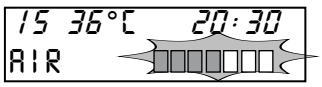


Select AIR from the Blower menu.



Blower menu

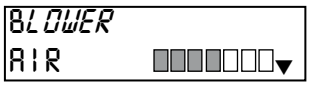
Press "ENTER"
the display will show the Air adjustment scale.



AIR adjustment display

Use the "▲ and ▼" buttons to increase or reduce the flow of air.

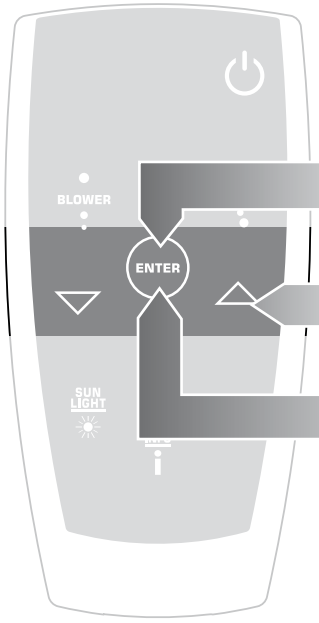
Confirm by pressing "ENTER"
the display will revert to the Blower menu.



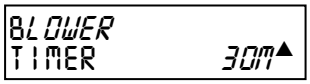
Blower menu

AUTOCONFIRM:
If no button is pressed for 5 seconds while the Air menu remains active, the current setting AUTOCONFIRMS and the display reverts to the Blower menu.

CHANGING THE DURATION OF THE BLOWER SESSION

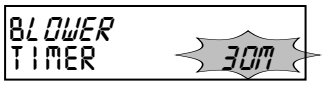


Select TIMER from the Blower menu.



Blower menu

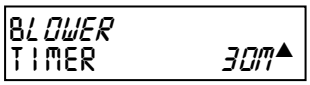
Press "ENTER"
the display will show the Timer.



Display showing TIMER

Use the "▲ and ▼" buttons to increase or reduce the duration between 1 and 30 minutes.

Confirm by pressing "ENTER"
the display will revert to the Blower menu.



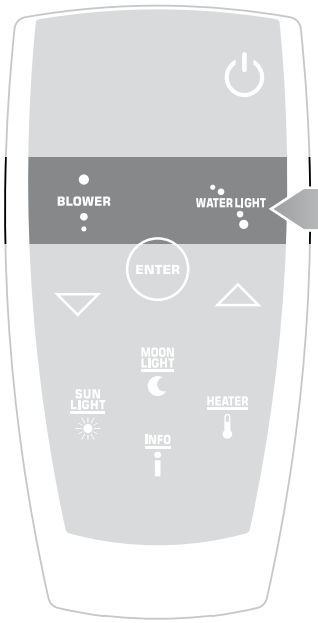
Blower menu

AUTOCONFIRM:
If no button is pressed for 5 seconds while the Timer menu remains active, the current setting AUTOCONFIRMS and the display reverts to the Blower menu.

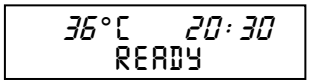
WATERLIGHT function

Special bath essences made by Teuco can be used when the waterfall is in operation.
Do not use soaps, bath oils or other foamable products.

STARTING THE WATERLIGHT



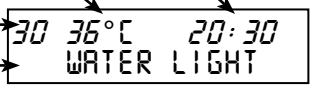
Pressing the “O/I” button to switch on, the display goes into READY mode.



Display indicating READY status

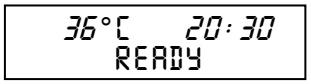
Press the “WATERLIGHT” button to activate the function.
The function starts up and the display shows:

The exact **time**.
The **temperature** of the water in the tub.
The **duration** of the session (TIMER) in minutes (adjustable).
Waterlight in progress.



Display indicating Waterlight in progress

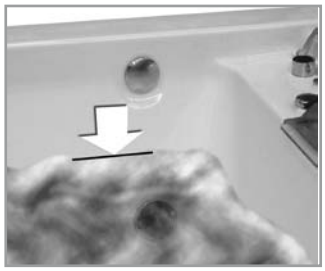
When theTimer setting elapses, the system shuts off and the display reverts to STAND-BY.



Display indicating READY status

To **cut the session short**, press the WATERLIGHT button a second time; the system shuts off and the display reverts to READY.

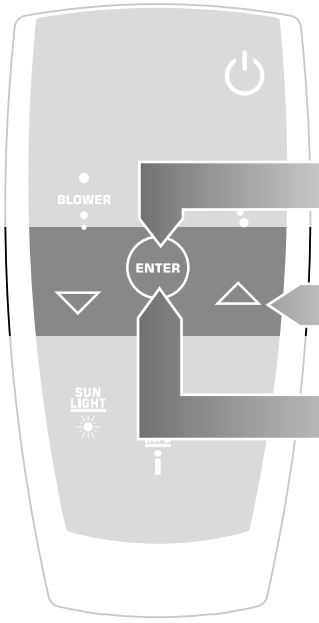
FUNCTION DOES NOT START!!!



If the message “ADD WATER” is displayed, fill the tub to the level at which the selected massage is able to start.

Display in DIAGNOSTICS mode

CHANGING THE DURATION OF THE WATERLIGHT SESSION

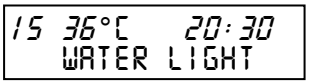


The duration can be changed while the WATERLIGHT is in operation.

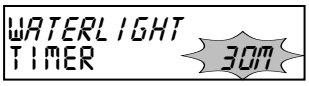
Press "ENTER"
the display will show the Timer.

Use the "▲ and ▼" buttons to increase or reduce the duration between 1 and 60 minutes.

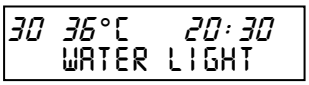
Confirm by pressing "ENTER"
the display will revert to the Waterlight menu.



Display indicating Waterlight in progress



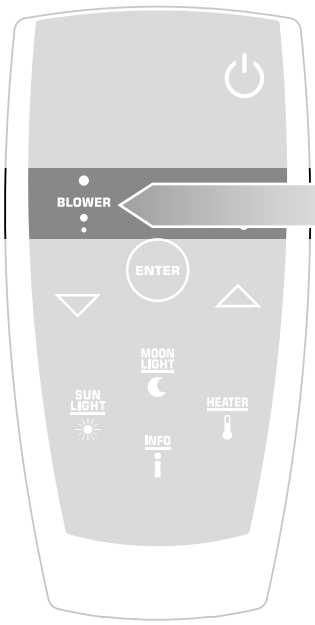
Display showing TIMER



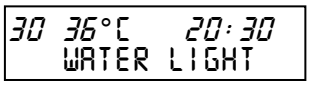
Display indicating Waterlight in progress

AUTOCONFIRM:
If no button is pressed for 5 seconds while the TIMER menu remains active, the current setting AUTOCONFIRMS and the display reverts to the Waterlight menu.

WATERLIGHT + BLOWER



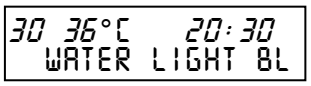
The Waterlight and Blower functions can be used together.



Display indicating Waterlight in progress

Press the "BLOWER" button to activate the function.

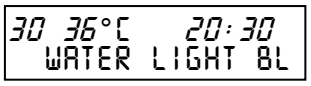
The letters BL are displayed alongside the selected massage. The TIMER setting that controls the Blower cannot be altered, whereas the Waterlight TIMER remains adjustable (see WATERLIGHT - CHANGING THE DURATION OF THE WATERLIGHT SESSION)



Display indicating Waterlight + Blower in progress

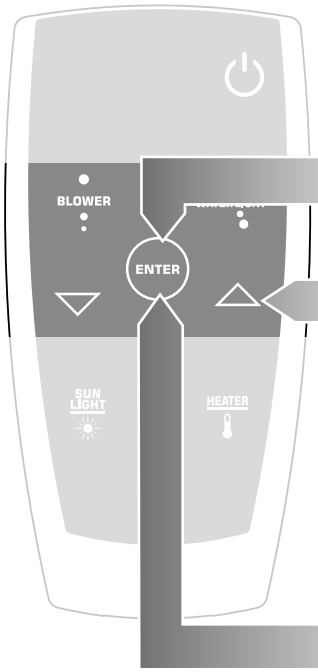
ADJUSTING THE BLOWER AIR FLOW (DURING WATERLIGHT)

With the WATERLIGHT+BLOWER in operation, the user can:

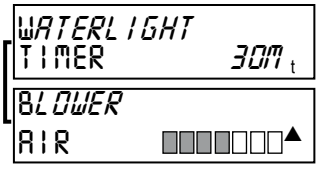


Display indicating Waterlight + Blower in progress

- Change the duration of the Waterlight session
- **Adjust the BLOWER air flow**



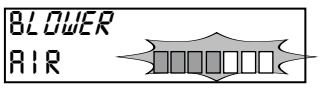
Press "ENTER"
the display will show the Whirlpool+Blower menu



Waterlight + Blower menu

Select the setting to be changed
using the "▲" and "▼" buttons.

Press "ENTER"
the display will show the Air adjustment scale
(see BLOWER: Adjusting the Air Flow).



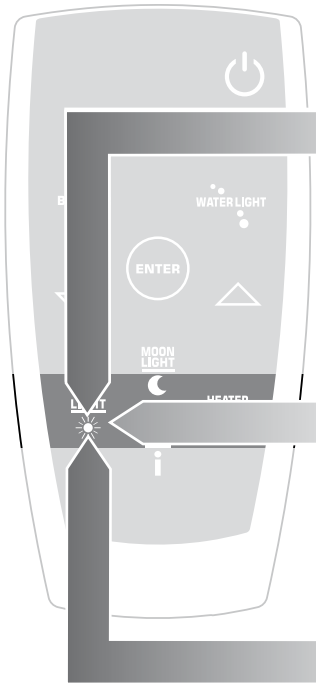
AIR adjustment display

AUTOCONFIRM:
If no button is pressed for 5 seconds while the Air menu remains active, the current setting AUTOCONFIRMS and the display reverts to the massage currently selected.

ADDITIONAL functions

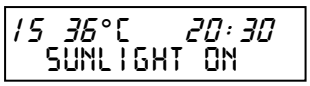
Having switched on by pressing the “O/I” button, the user can activate certain additional functions.

SUNLIGHT - CROMOEXPERIENCE



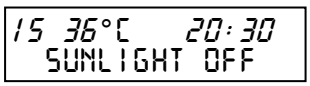
While enabling a function or while the system is on standby (Display in READY mode) it is possible to switch on the chromo experience mode.

Switch on the chromo experience with the “SUNLIGHT” button.
The chromo therapy will start to operate, rotating colours at intervals of approximately 10 seconds.
The colours are: white - pink - red - orange – yellow - green - cyan - blue - purple.
The display will show that the function is on for a few seconds and then returns to the previous display.



Display indicating Sunlight ON

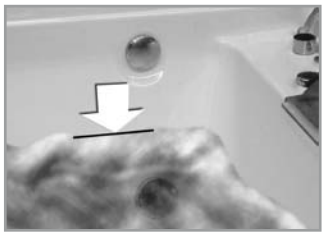
Block the required colour with the “SUNLIGHT” key.
Press the “SUNLIGHT” button twice in rapid succession (in 2 seconds).



Display indicating Sunlight OFF

Switch off the chromo experience function with the “SUNLIGHT” button.
The chromo experience function will switch off, the display will show that it has switched off for a few seconds before returning to the previous display.

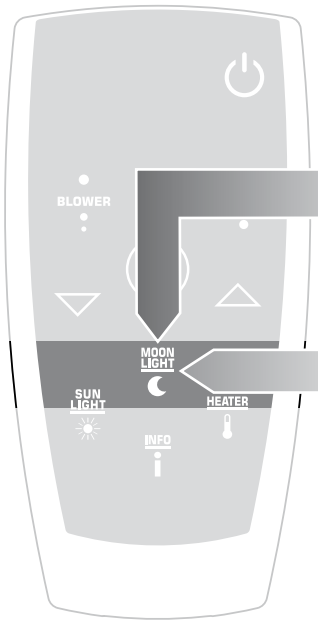
CROMOEXPERIENCE FAIL TO SWITCH ON!!!



If the message “ADD WATER” is displayed, fill the tub to the level at which the underwater lights come on.

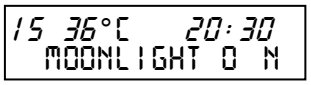
Display in DIAGNOSTICS mode

MOONLIGHT - RIM LIGHTING



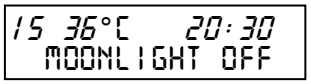
Whenever a function is activated, or the system is ready (Display showing READY) the user can switch on the rim light.

Switch on by pressing the “MOONLIGHT” button.
As the light comes on, the display will indicate its “on” status for a few seconds, then revert to the previous item.



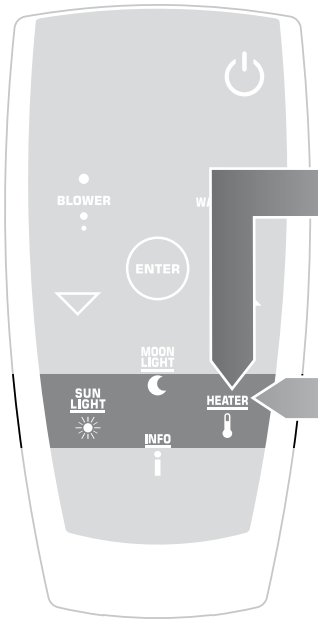
Display indicating Moonlight ON

Switch off by pressing the “MOONLIGHT” button.
When the light goes out, the display will indicate its “off” status for a few seconds, then revert to the previous item.



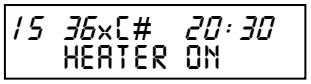
Display indicating Moonlight OFF

HEATER



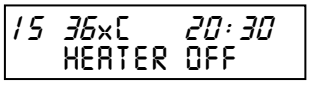
Whenever the WATERLIGHT function is activated, the user can switch on the heater to keep the water in the bathtub at a steady temperature.

Press the “HEATER” button **to switch on**.
As the heater comes on, the display will indicate its “on” status (#) for a few seconds, then revert to the previous item.



Display indicating Heater ON

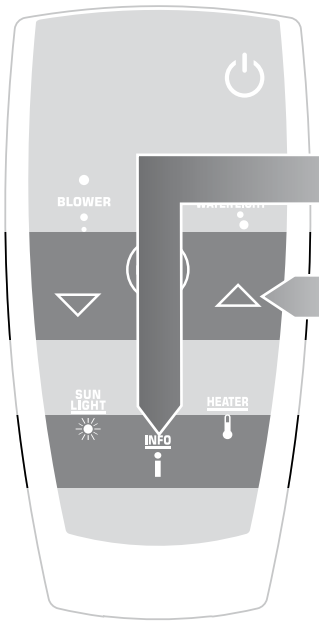
Press the “HEATER” button **to switch off**.
The heater switches off, and the display indicates the “off” status for a few seconds before reverting to the previous item.



Display indicating Heater OFF

AUTOMATIC SHUTOFF:
When the function currently selected ceases operating, the heater will also shut off.

Display settings - INFO

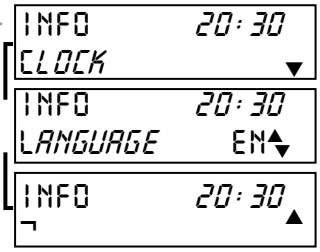


Whenever a function is activated, or the system is ready (Display showing READY) the user can:

- set the CLOCK
- Change the Language of the display

Press the "INFO" button
the display will show the Info menu.

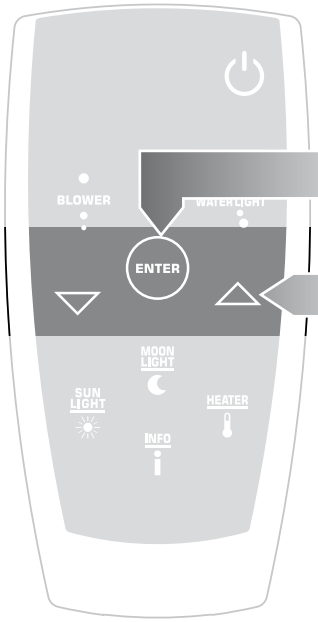
Select the setting to be changed
using the "▲" and "▼" buttons.



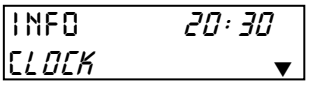
Info menu

AUTOCONFIRM:
If no button is pressed for 5 seconds while the Info menu remains active, the display reverts to the previous item.

CLOCK



Select TIME from the Info menu.



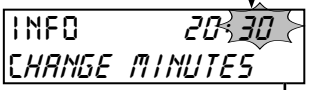
Info menu

Press "ENTER"
the display will show SET HOURS.

Use the "▲ and ▼" buttons to change the Hours displayed.
Confirm by pressing "ENTER"
the display shows SET MINUTES.

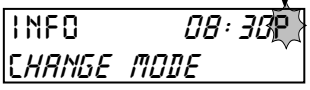
Display showing Clock

Use the "▲ and ▼" buttons to change
the Minutes displayed.
Confirm by pressing "ENTER"
the display shows SELECT Clock MODE.



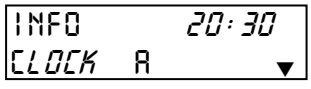
Display showing Clock

Use the "▲ and ▼" buttons to change
the Clock display MODE.
Confirm by pressing "ENTER".



Display showing Clock

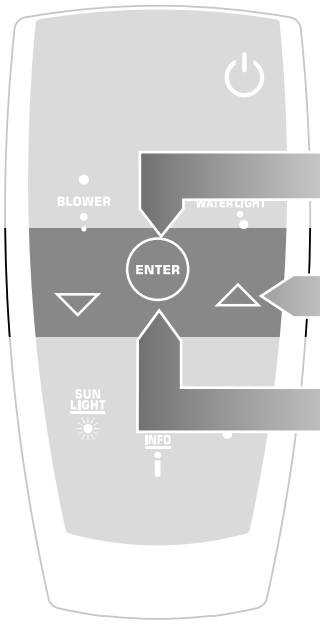
The display will revert to the Info menu.



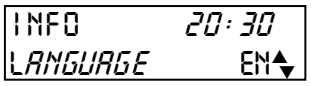
Info menu

AUTOCONFIRM:
If no button is pressed for 5 seconds while the Clock menu remains active, the current setting AUTOCONFIRMS and the display reverts to the Info menu.

LANGUAGE

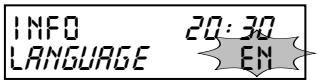


Select LANGUAGE from the Info menu.



Info menu

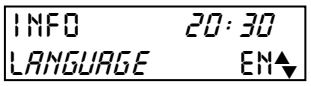
Press "ENTER"
the display shows the language currently selected.



Use the "▲ and ▼" buttons to change the display language.

Display indicating Language

Confirm by pressing "ENTER"
the display will revert to the Info menu.



Massage menu

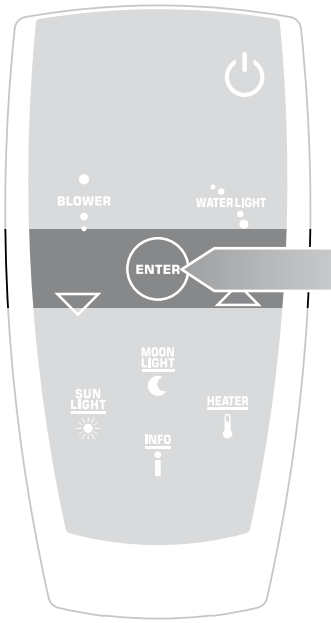
AUTOCONFIRM:
If no button is pressed for 5 seconds while the Language menu remains active, the current setting AUTOCONFIRMS and the display reverts to the Info menu.

DISINFECTION

When the system is switched off using the “O/I” button after at least one Waterlight or Blower cycle has been selected, a DISINFECTION cycle will follow.

During Disinfection, both the remote control and the control panel are deactivated except for the “O/I” and “ALARM” buttons, which can be used to suspend the Disinfection cycle at any given moment.

RUNNING THE DISINFECTION CYCLE



Be sure to VACATE THE BATHTUB before Disinfection takes place.

START DISINFECTION?

Display showing Disinfection prompt

Press “ENTER” **to start** the Disinfection.
The display shows a warning message for a few seconds.

LEAVE BATHTUB

To **postpone** the disinfection cycle, press the “O/I” button and the display will revert to STAND-BY.

Thereafter,
The display indicates Disinfection in progress;

DISINFECTION RUNNING

The disinfection cycle is automatic and includes the following steps:

- pump operates for 1 minute approximately, with cleansing fluid supplied from the dispenser;
- pause of 10 minutes allowing disinfectant action;
- suction valve closes.

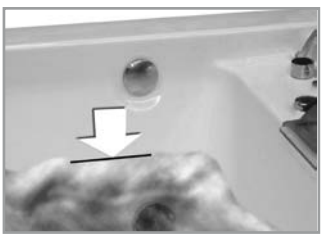
When the Disinfection cycle has finished, the system shuts off and the display reverts to STAND-BY.

20:30

Display in STAND-BY mode

Turn the handle of the pop-up waste to empty the tub.

DISINFECTION DOES NOT START!!!

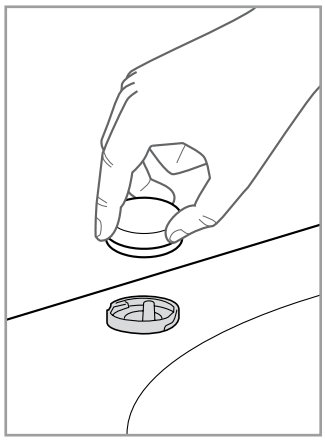


If the message “ADD WATER” is displayed, fill the tub to the level at which the Disinfection cycle is able to start.

ADD WATER

Display in DIAGNOSTICS mode

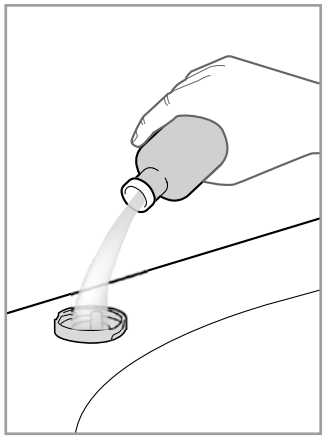
DISINFECTION DOES NOT START!!!



If the message “ADD DISINFECTANT” is displayed, replenish the dispenser with liquid so that the Disinfection cycle is able to start.

Remove the Disinfectant dispenser cap, turning anticlockwise.

Display in DIAGNOSTICS mode

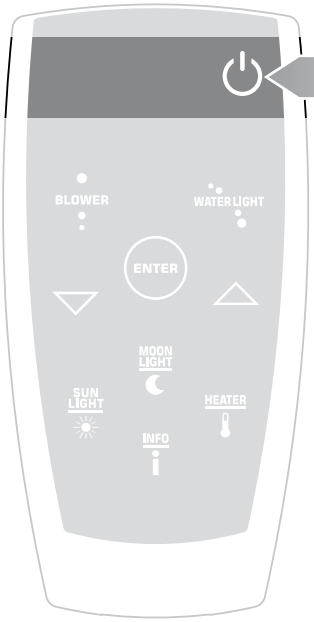


Fill the container with Disinfectant so that the function can start.

Replace and secure the dispenser cap.

Use ONLY disinfectant solution supplied by Teuco.

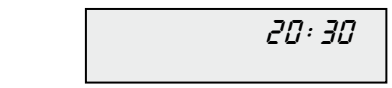
POSTPONING THE DISINFECTION CYCLE



To **postpone** the disinfection cycle, press the “O/I” button; the system shuts off and the display reverts to STAND-BY.

Turn the handle of the pop-up waste to empty the tub.

Display showing Disinfection prompt

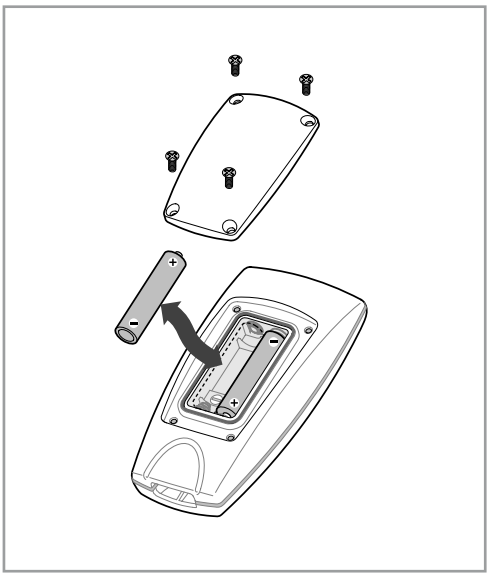


Display in STAND-BY mode

AUTOMATIC SHUTOFF:
If there is no response within 5 seconds when the display prompts START DISINFECTION?, the system shuts off and the display reverts to STAND-BY. DISINFECTION of the system is not carried out.

MAINTENANCE

REPLACING THE REMOTE CONTROL BATTERIES



To replace the batteries of the Remote Control, undo the four screws and remove the protective cover.

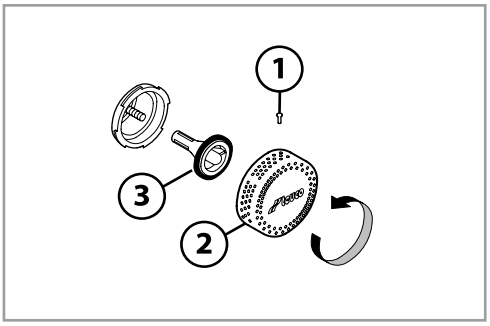
Remove the spent batteries and replace with two new ones, type AAA-1.5V.

Be certain to maintain the polarity as indicated when fitting the new batteries to the remote control.

Refit the cover, taking care to position the waterproof seal correctly.

Do not dispose of used batteries as normal refuse;
place them in designated collection bins.

CLEANING THE SUCTION VALVE



Remove the safety screw (1).
Remove the grille (2) by rotating anticlockwise.
Unscrew the valve element (3).
For cleaning purposes, use water only.

When reassembling, make sure that the valve element (3) is screwed fully home. Refit the safety screw (1).

In the event of breakdown or malfunction (e.g. system fault, replacement of lamp for underwater light, problems with pump, control unit, power unit...) contact the nearest Teuco Authorized Service Centre (see list attached).
The company will acknowledge no liability for damage to appliances that have been tampered with.

CLEANING OF ALL SURFACES

Refer to the accompanying CLEANING INSTRUCTIONS manual.

CARE OF THE CUSHIONS

The cushions have REMOVABLE FABRIC COVERS; refer to the instructions on the label stitched to the inside of each one.

REPAIRS

If any part of the appliance fails to operate as it should, call the nearest Teuco Authorized Service Centre (see list attached).

DIAGNOSTICS MESSAGES

The appliance is equipped with various safety features which monitor the operation of the system.

In the event of malfunction, a controller automatically deactivates the function currently in use.

The type of error detected is shown on the bottom line of the display.

Certain kinds of trouble can be rectified without calling in a technician; the following table indicates the action to take when a function locks up.

TROUBLE OR FAULT	CAUSE	ACTION
ADD WATER	Waterlight prevented from starting up due to insufficient water in tub.	Fill the tub with water to the minimum level allowing the function to self-activate
ADD DISINFECTANT	Disinfection cycle prevented from starting due to insufficient liquid in dispenser.	Replenish the dispenser with liquid disinfectant supplied by Teuco.
LOW PRESSURE	Suction valve blocked.	Clean the suction valve (see maintenance heading).

If the display indicates a fault other than those mentioned in the table, the system needs to be RESET as follows:
- isolate the appliance from the power supply
- reconnect power after a few seconds
- select the function which locked up previously.

If the fault persists, call the nearest Teuco Authorized Service Centre (see list attached).

Compliments!

Avec Teuco Seaside, vous n'avez pas seulement choisi une baignoire mais un style de vie qui privilégie le bien-être naturel. Le design, les matériaux, les coloris, les solutions technologiques de pointe en font un appareil simple et révolutionnaire à la fois.

Sans liens directs avec la salle de bains, Seaside devient une émotion à vivre au quotidien, pour un nouveau rapport avec l'espace living.

Dans l'eau, assis dans la zone relax ou sur des coussins moelleux, vous apprécierez la tranquillité d'avoir choisi un produit garanti par la longue expérience d'un leader comme Teuco.

TABLE DES MATIÈRES

INFORMATIONS GÉNÉRALES 25
- LA QUALITÉ TEUCO
- TEUCO - TECHNOLOGIE ET SÉCURITÉ
- AVERTISSEMENTS

MODE D'EMPLOI
- LES COMPOSANTS DE SEASIDE 26
- OPÉRATIONS PRÉLIMINAIRES 28
- CARACTÉRISTIQUES DU PANNEAU DE CONTRÔLE (QUICK START - ALARME)
- CARACTÉRISTIQUES DE LA TÉLÉCOMMANDE 30
- FONCTION BLOWER 32
- FONCTION WATERLIGHT 35
- WATERLIGHT + BLOWER 37
- FONCTIONS SUPPLÉMENTAIRES (SUNLIGHT - MOONLIGHT - HEATER) 38
- RÉGLAGES DE L'AFFICHEUR - INFO (HORLOGE - LANGUE) 40
- DÉSINFECTION 42

OPÉRATIONS PÉRIODIQUES DE MAINTENANCE 44
- REMPLACEMENT DES PILES DE LA TÉLÉCOMMANDE
- NETTOYAGE DE LA BOUCHE D'ASPIRATION
- NETTOYAGE DES SURFACES (voir manuel en annexe INSTRUCTIONS POUR LE NETTOYAGE)
- ENTRETIEN DES COUSSINS

RÉPARATIONS 45
- MESSAGES DE DIAGNOSTIC DES PANNES

LE MANUEL D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

- Ce manuel représente un guide qui vous permettra d'utiliser la baignoire SeaSide en toute sécurité. Lisez-le attentivement avant de mettre en route l'appareil.
- Ce manuel doit toujours accompagner l'appareil. Le conserver pour toute consultation future.
- Teuco Guzzini Spa se réserve le droit de modifier ses produits sans préavis ni remplacement.

Informations générales

LA QUALITÉ TEUCO

Teuco apporte une attention particulière aux matériaux utilisés pour la fabrication de ses appareils à travers une amélioration technologique constante des matières plastiques et des différentes pièces. Toutes les baignoires sont réalisées en méthacrylate moulé : le châssis est en acier et est équipé de pieds anti-vibration; les conduits sont garantis haute résistance.

Les baignoires balnéo à remous Teuco portent la marque CE qui atteste leur conception et leur construction dans le respect des caractéristiques essentielles requises par les Directives Européennes.

La sécurité des installations d'hydromassage est certifiée officiellement par (Institut italien du marquage Qualité) sur la base de la conformité aux normes européennes en vigueur.

Le dispositif d'éclairage à travers des spots à diodes électroluminescentes (DEL) est certifié (Institut Italien de la Marque de Qualité) selon la norme IEC 62471 et il a été évalué comme RISQUE EXEMPT.

TEUCO - TECHNOLOGIE ET SÉCURITÉ

Toutes les baignoires Teuco se basent sur des caractéristiques qui garantissent un excellent niveau de qualité, de fonctionnement, de sécurité et d'hygiène.

HYDRO CLEAN SYSTEM

Grâce à la fermeture hermétique de la bouche d'aspiration, ce dispositif isole toute l'installation contre l'introduction de savons et autres résidus. Les gicleurs du Blower sont entièrement séchés après chaque utilisation.

SYSTÈME DE DRAINAGE

Ce système élimine le risque de stagnation d'eau dans les canalisations après l'utilisation, évitant ainsi la formation de tartre pour une hygiène parfaite.

DÉSINFECTION AUTOMATIQUE

Cette fonction garantit l'hygiène parfaite de l'installation et de la baignoire; une substance assainissante est versée à la fin du bain pour agir sur l'installation et la surface de la baignoire.

AVERTISSEMENTS

- Pour installer correctement l'appareil, suivre attentivement toutes les indications du manuel d'installation. Une installation incorrecte peut causer des dommages aux personnes, aux choses ou aux animaux. Le constructeur ne répond pas des dommages éventuels causés par une installation erronée.
- Pour un usage correct du produit, respecter les instructions reportées dans ce manuel. Ce produit peut être destiné seulement à l'usage pour lequel il a été conçu. Le constructeur décline toute responsabilité face aux éventuels dommages dérivant d'une utilisation non conforme aux instructions et en particulier celles sur la sécurité.
- L'utilisation de ce produit est réservée aux personnes adultes. Elle n'est pas prévue de la part de sujets ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou une expérience et une connaissance insuffisantes, à moins qu'ils ne soient surveillés ou qu'ils aient reçu les instructions nécessaires pour l'utilisation de l'appareil de la part d'un responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Dans des cas particuliers (personnes âgées, hypertendus, cardiopathes, femmes enceintes), l'usage de la baignoire requiert un avis préalable de la part du médecin traitant.
- Durant l'utilisation de la baignoire, il est conseillé d'utiliser les hydro-essences Teuco disponibles dans les points de vente et les Centres d'Assistance Agréés. Ne jamais utiliser de bains moussants ou d'autres produits similaires dans une baignoire SeaSide; il sera toutefois possible d'utiliser ce genre de produit si l'on ne met pas en route l'hydromassage.
- Pendant l'utilisation de SeaSide, ne pas obstruer la bouche d'aspiration avec des objets ou parties du corps. Éviter en particulier tout contact avec les cheveux.
- Ne pas obstruer les bouches d'air du panneau d'inspection du logement servant à la pose de la baignoire encastrée.
- Quand SeaSide n'est pas utilisée, débrancher l'alimentation par l'interrupteur électrique en déclenchant le disjoncteur différentiel magnétothermique en amont de l'appareil.
- En cas de panne ou de dysfonctionnement de l'appareil, pour jouir de la garantie si celle-ci est encore valide, contacter exclusivement des techniciens autorisés.
  Le constructeur ne répond pas des dommages éventuels causés par des produits modifiés ou réparés de façon impropre.

Mode d'emploi

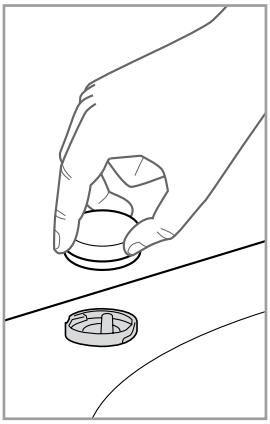
LES COMPOSANTS DE SEASIDE

Buse de baignoire

Waterlight
Cascade d'eau
avec rétro-éclairage

Poignée de vidage
permet d'ouvrir et de fermer
le montant de vidage

Bouchon de la réserve
Contenant le liquide désinfectant



Douchette manuelle

Moonlight
Éclairage bord de baignoire

Robinetterie

Panneau de contrôle
Il renferme l'afficheur qui visualise les phases de fonctionnement de l'installation, la touche d'Alarme et la touche Quick Start.

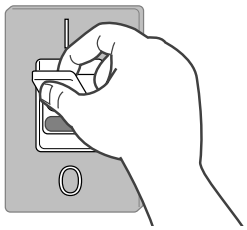
Sunlight
Cromoexperience

Télécommande
Imperméable et flottante.

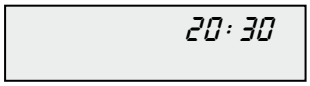
Jet Blower

OPÉRATIONS PRÉLIMINAIRES

METTRE L'INSTALLATION SOUS TENSION

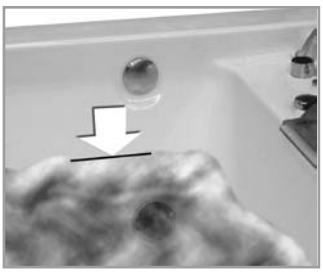


Mettre l'interrupteur général programmé en phase d'installation sur "ON".
L'afficheur se met en STAND-BY et visualise l'heure exacte.



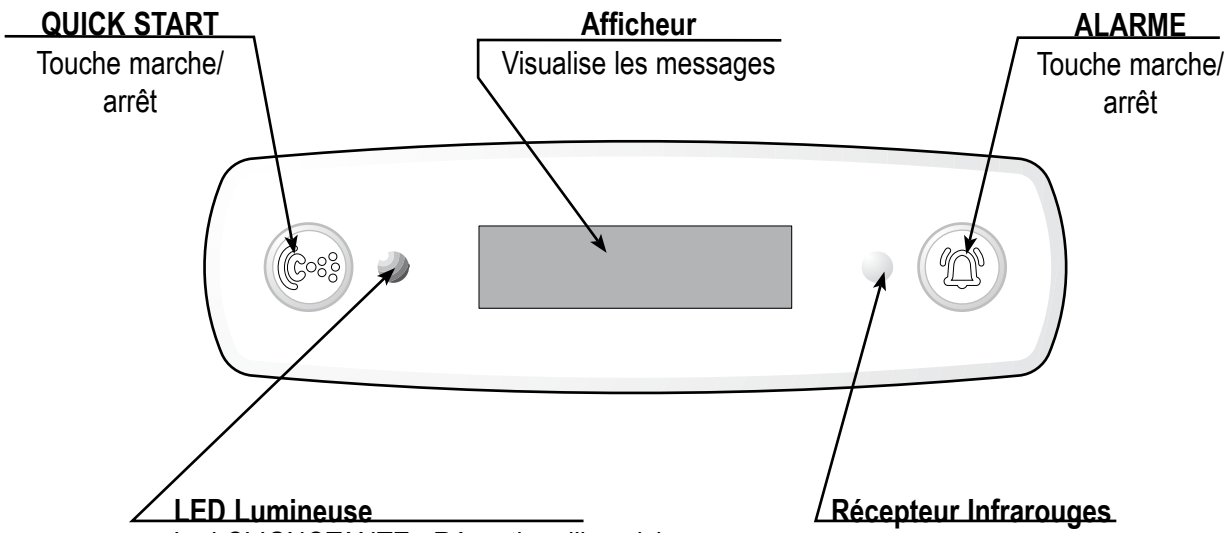
Afficheur en condition de STAND-BY

REMPLIR LA BAIGNOIRE



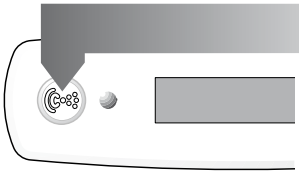
Remplir la baignoire jusqu'à ce que le niveau d'eau dépasse la bouche d'aspiration d'au moins 10 cm.

CARACTÉRISTIQUES DU PANNEAU DE CONTRÔLE AVEC AFFICHEUR



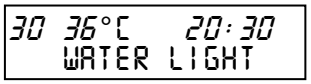
QUICK START

Après avoir mis l'installation sous tension, il est possible de lancer les fonctions Waterlight (cascade d'eau rétro-éclairée), Sunlight et Moonlight en appuyant sur un seul bouton du panneau de contrôle.



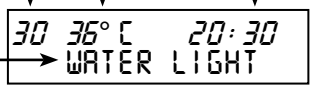
Pour **lancer** les fonctions, appuyer sur la touche "QUICK START".

Les fonctions démarrent et l'afficheur visualise :



Afficheur indiquant Waterlight en cours

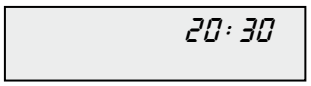
L'**heure** exacte.
La **température** de l'eau dans la baignoire.
La **durée** (TIMER) en minutes de la fonction.
Waterlight en cours.



Afficheur indiquant Waterlight en cours

Pour procéder aux réglages, utiliser la télécommande (voir TÉLÉCOMMANDE).

À la fin du temps programmé, l'installation s'arrête et l'afficheur se remet en STAND-BY. La DÉSINFECTION de l'installation n'a pas lieu (voir DÉSINFECTION).

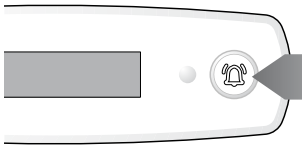


Afficheur en condition de STAND-BY

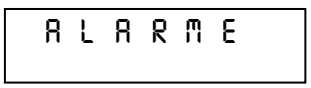
Pour **arrêter la fonction avant** son temps programmé, appuyer de nouveau sur la touche QUICK START ou utiliser la télécommande (voir TÉLÉCOMMANDE :Opérations préliminaires) ; l'installation s'arrête et l'afficheur se remet en mode STAND-BY.

ALARME

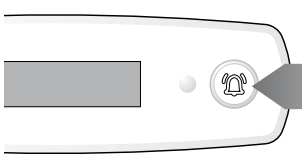
Il est possible de mettre l'ALARME en route à partir du panneau de contrôle.
L'Alarme bloque l'installation en arrêtant toute fonction en cours et peut également faire retentir une sonnerie, uniquement si cette dernière a été préalablement installée (voir instructions de montage de la baignoire).



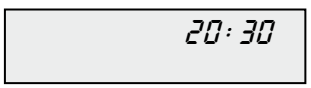
Pour **mettre en route** l'Alarme, appuyer sur la touche "ALARME".



Afficheur en mode "ALARME""

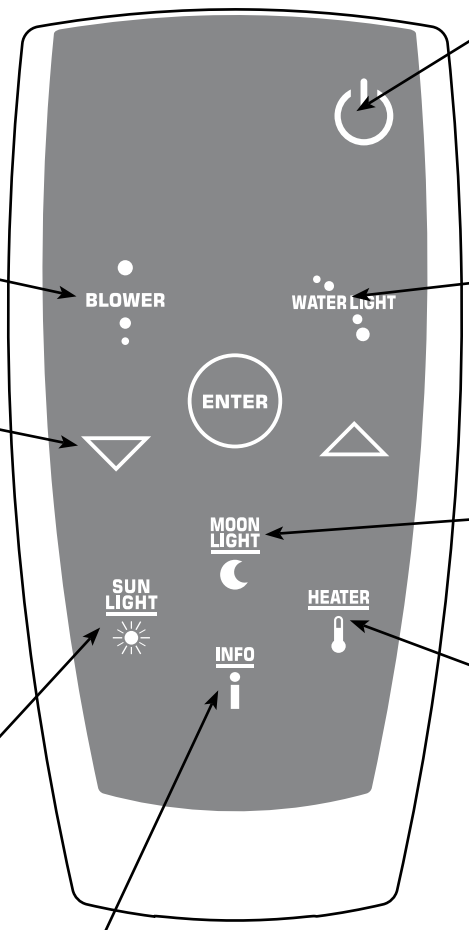


Pour **débloquer** l'installation, appuyer sur la touche QUICK START ou sur la touche I/O de la télécommande; l'afficheur se remet en mode STAND-BY et l'installation s'arrête.



Afficheur en condition de STAND-BY

CARACTÉRISTIQUES DE LA TÉLÉCOMMANDE



Émetteur à infrarouges

O/I - Touche marche/arrêt
MISE EN MARCHE - ARRÊT
du panneau de contrôle

BLOWER :
Touche marche/arrêt
de la fonction Blower

WATERLIGHT
Touche marche/arrêt
fonction Waterlight

RÉGLAGES
"▼" et "▲": Touches pour la sélection/réglage des fonctions

ENTER : Touche permettant de confirmer la sélection/réglage des fonctions

MOONLIGHT:
Touche marche/arrêt
éclairage bord de baignoire

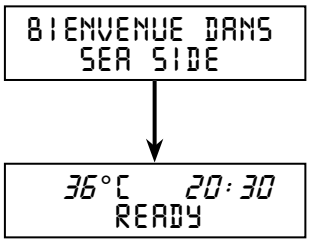
HEATER :
Touche marche/arrêt
du Réchauffeur

SUNLIGHT:
Touche ON/OFF
Chromoexpérience

INFO :
Touche donnant accès aux programmations
- Changer l'HEURE sur l'afficheur
- Sélectionner LANGUE sur l'afficheur

METTRE L'INSTALLATION EN MARCHE À L'AIDE DE LA TÉLÉCOMMANDE

Pour **mettre en marche** l'installation,
appuyer sur la touche "0/I" ;
l'afficheur du panneau de contrôle visualise le message de bienvenue pendant quelques secondes.

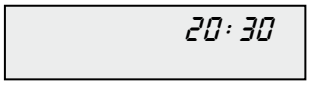


Afficheur sur READY

Puis
l'afficheur se met en attente READY ;
l'installation est prête et peut être utilisée
(voir WATERLIGHT ou BLOWER).

Pour **éteindre** le panneau, appuyer de nouveau sur la touche "0/I" :

si l'installation **n'a pas accompli** au moins un cycle de Waterlight ou Blower, elle s'éteint et l'afficheur se remet en mode STAND-BY.



Afficheur en condition de STAND-BY

si l'installation **a accompli** au moins un cycle de Waterlight ou Blower, l'afficheur demande si l'on souhaite passer à la DÉSINFECTION (voir DÉSINFECTION).

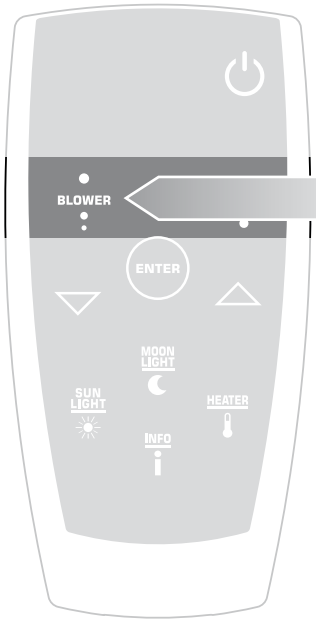
L'afficheur visualise la demande de Désinfection

ARRÊT AUTOMATIQUE :
Si l'on n'a appuyé sur aucune touche du panneau de contrôle ou de la télécommande dans les 30 minutes qui suivent l'allumage ou la dernière fonction (TIMER terminé), l'installation s'arrête et l'afficheur se remet en mode STAND-BY. Le cycle de DÉSINFECTION n'a pas lieu (voir DÉSINFECTION).

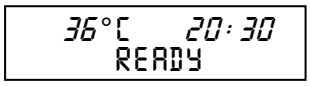
Fonction BLOWER

Lorsque le Blower est en marche,
il est possible d'utiliser les produits phytocosmétiques Teuco.
Ne pas utiliser de savons, huiles de bains ou produits moussants.

COMMENT METTRE EN MARCHE LE BLOWER



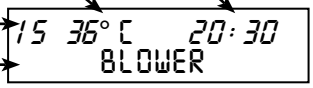
Après avoir mis l'installation en marche à l'aide de la touche "O/I"", l'afficheur se met en état d'attente : READY.



Afficheur sur READY

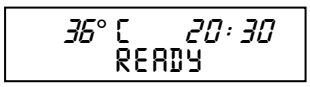
Lancer la fonction Blower à l'aide de la touche "BLOWER".
Le Blower se met en marche et l'afficheur visualise :

L'**heure** exacte.
La **température** de l'eau dans la baignoire.
La **durée** (TIMER) en minutes du Blower (modifiable).
Le **Blower** en cours.



Afficheur indiquant Blower en cours

Lorsque la fonction Blower a terminé son cycle, l'installation s'éteint et l'afficheur se remet en mode READY.



Afficheur sur READY

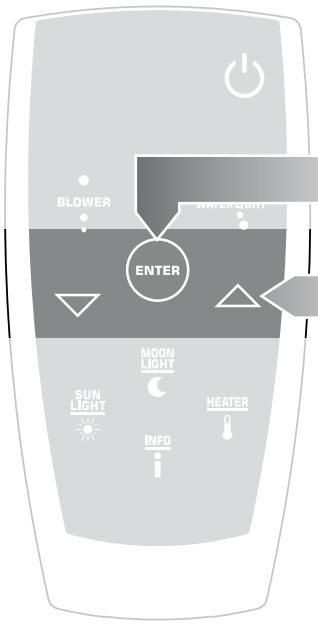
Pour **arrêter la fonction BLOWER avant son temps** programmé, appuyer de nouveau sur la touche BLOWER ; l'installation s'arrête et l'afficheur se remet en mode READY.

DRAINAGE DE L'INSTALLATION DU BLOWER

Pour faciliter le drainage de l'installation du blower, lancer la fonction BLOWER pour sécher les tubes même s'il n'y a pas d'eau dans la baignoire.

De plus,
le panneau de contrôle se rallume lorsque le vidage s'ouvre au bout de 15 minutes ; la fonction BLOWER démarre à la vitesse maximale puis s'arrête au bout de 10 secondes (le panneau de contrôle se remet en mode stand by).

RÉGLAGES DU BLOWER



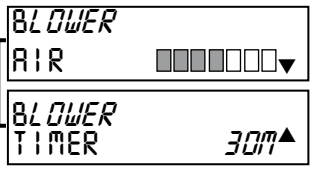
Lorsque la fonction BLOWER est en cours, il est possible de :

- Régler le flux de l'air
- Modifier la durée du Blower

Afficheur indiquant Blower en cours

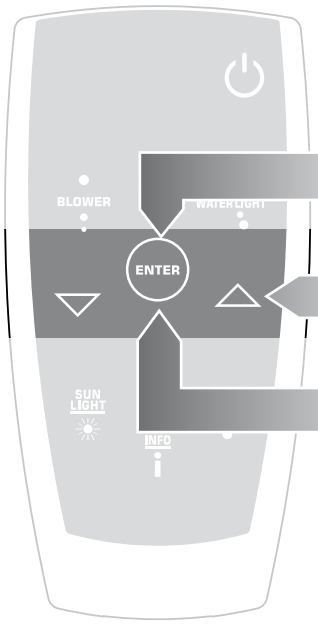
Appuyer sur la touche "ENTER""
L'afficheur visualise le menu du Blower.

Utiliser les touches "▲" et "▼"
la valeur programmée à modifier.

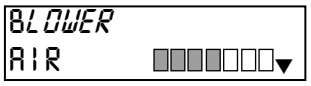


Menu Blower

AUTOCONFIRMATION :
Si l'on n'effectue aucun choix au bout de 5 secondes dans le menu Blower, l'afficheur visualise de nouveau le massage en cours.



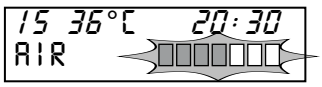
Après avoir choisi AIR dans le menu Blower.



Menu Blower

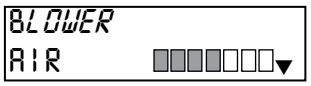
Appuyer sur la touche "ENTER"
l'afficheur visualise le réglage de l'air.

Utiliser les touches "▲ et ▼" pour augmenter ou diminuer le flux d'air.



Afficheur indiquant Réglage de l'AIR

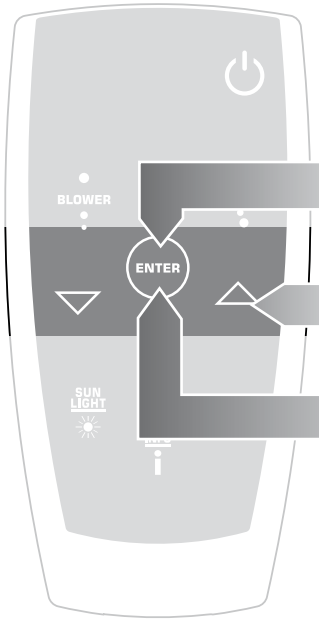
Confirmer le réglage en appuyant sur la touche "ENTER"
l'afficheur visualise à nouveau le menu Blower.



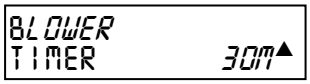
Menu Blower

AUTOCONFIRMATION :
Si l'on n'effectue aucune autre opération à l'intérieur du menu de réglage de l'air dans les 5 secondes qui suivent, le réglage est AUTOCONFIRMÉ et l'afficheur visualise à nouveau le menu du Blower.

MODIFIER LA DURÉE DU BLOWER

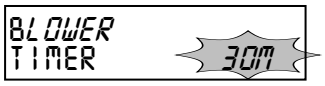


Après avoir choisi TIMER dans le menu du Blower.



Menu Blower

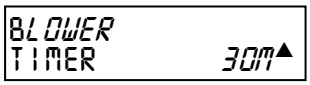
Appuyer sur la touche “ENTER”
l’afficheur visualise le Timer (minuterie).



Afficheur indiquant TIMER

Utiliser les touches “▲ et ▼” pour augmenter ou diminuer la durée de fonctionnement de 1 à 30 minutes.

Confirmer le réglage en appuyant sur la touche “ENTER”
l’afficheur visualise à nouveau le menu Blower.



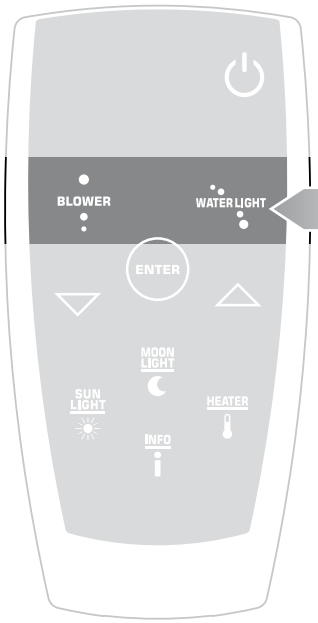
Menu Blower

AUTOCONFIRMATION :
Si l’on n’effectue aucune autre opération à l’intérieur du menu de réglage du Timer dans les 5 secondes qui suivent, le réglage est AUTOCONFIRMÉ et l’afficheur visualise à nouveau le menu du Blower.

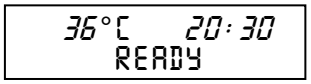
Fonction WATERLIGHT

Durant le fonctionnement de la cascade,
il est possible d'utiliser les produits phytocosmétiques Teuco.
Ne pas utiliser de savons, huiles de bain ou produits moussants.

COMMENT METTRE EN MARCHE LA FONCTION WATERLIGHT



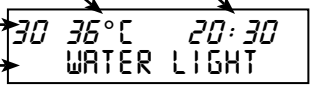
Après avoir mis l'installation en marche à l'aide de la touche "O/I", l'afficheur se met en état d'attente : READY.



Afficheur sur READY

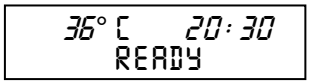
Lancer la fonction Waterlight en appuyant sur la touche "WATERLIGHT".
La fonction se déclenche et l'afficheur visualise :

L'**heure** exacte.
La **température** de l'eau dans la baignoire.
La **durée** (TIMER) en minutes de l'hydromassage (modifiable).
Waterlight en cours.



Afficheur indiquant Waterlight en cours

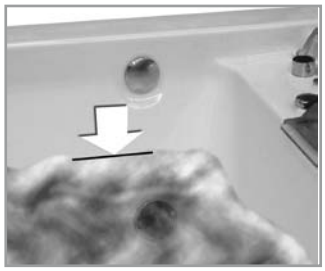
À la fin du temps programmé, l'installation s'arrête et l'afficheur se remet en STAND-BY.



Afficheur sur READY

Pour **arrêter la fonction avant son temps** programmé, appuyer de nouveau sur la touche WATERLIGHT; l'installation s'arrête et l'afficheur se remet en mode READY.

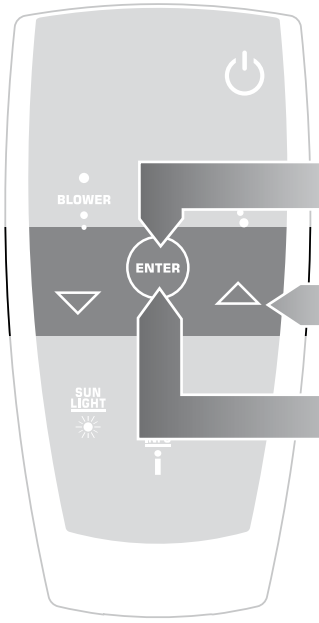
LA FONCTION NE DÉMARRE PAS!!!



Si l'afficheur visualise "AJOUTER EAU", remplir la baignoire pour que le massage sélectionné puisse commencer.

Afficheur sur DIAGNOSTIC

MODIFIER LA DURÉE DE LA FONCTION WATERLIGHT

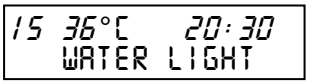


Lorsque la fonction WATERLIGHT est en cours, il est possible d'en modifier la durée.

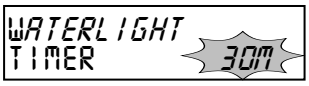
Appuyer sur la touche "ENTER"
l'afficheur visualise le Timer (minuterie).

Utiliser les touches "▲ et ▼" pour augmenter ou diminuer la durée de fonctionnement de 1 à 60 minutes.

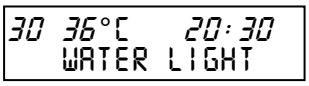
Confirmer le réglage en appuyant sur la touche "ENTER"
l'afficheur visualise à nouveau le menu Waterlight.



Afficheur indiquant Waterlight en cours



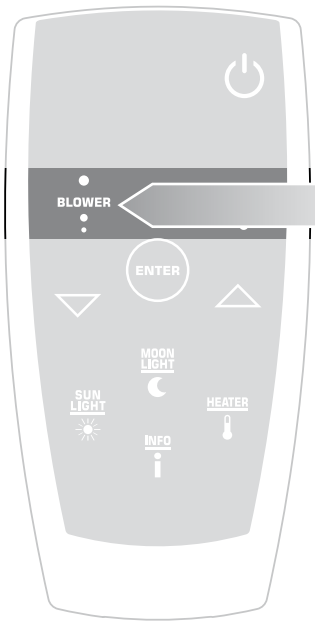
Afficheur indiquant TIMER



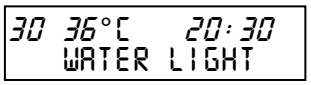
Afficheur indiquant Waterlight en cours

AUTOCONFIRMATION :
Si l'on n'effectue aucune autre opération à l'intérieur du menu TIMER dans les 5 secondes qui suivent, le réglage est AUTOCONFIRMÉ et l'afficheur se remet sur le menu Waterlight.

WATERLIGHT + BLOWER



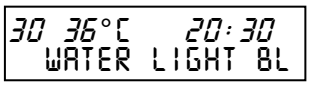
Lorsque la fonction Waterlight est en cours, il est possible de lancer la fonction Blower.



Afficheur indiquant Waterlight en cours

Lancer la fonction Blower en appuyant sur la touche "BLOWER".

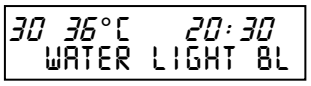
L'afficheur visualise BL à côté du massage en cours.
Il est impossible de régler le TIMER du Blower qui s'aligne avec le TIMER de la fonction Waterlight qui reste réglable (voir fonction WATERLIGHT - MODIFIER LA DURÉE DE LA FONCTION WATERLIGHT)



Afficheur indiquant Waterlight + Blower en cours

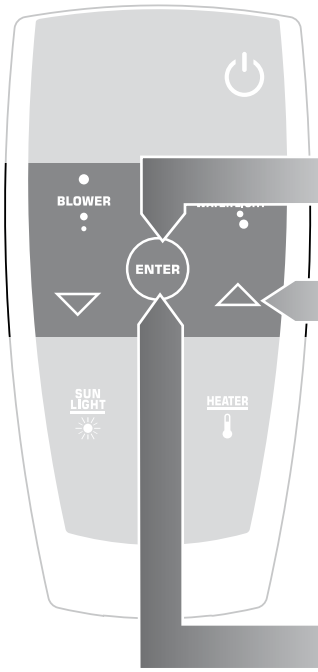
RÉGLER LE FLUX DE L'AIR DU BLOWER (DURANT LA FONCTION WATERLIGHT)

Lorsque la fonction WATERLIGHT+BLOWER est en cours, il est possible de :



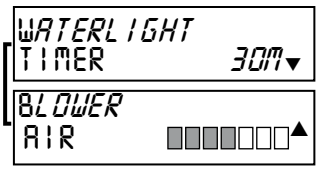
Afficheur indiquant Waterlight + Blower en cours

- Modifier la durée de la fonction Waterlight
- **Régler le flux de l'air du BLOWER**



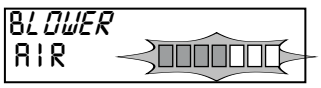
Appuyer sur la touche "ENTER"
l'afficheur visualise le menu Waterlight+Blower.

Utiliser les touches "▲" et "▼"
pour choisir la valeur programmée à modifier.



Menu Waterlight + Blower

Appuyer sur la touche "ENTER"
l'afficheur visualise le réglage de l'air
(voir BLOWER : Régler le Flux d'Air).



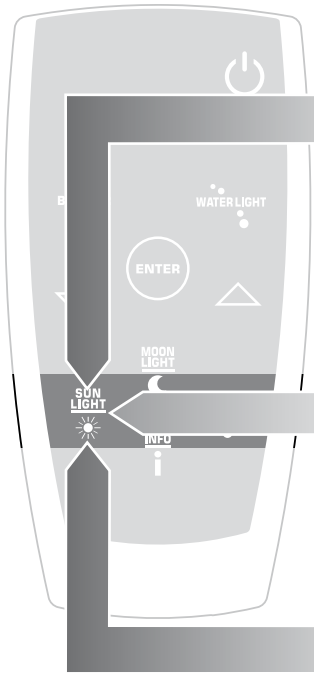
Afficheur indiquant le réglage de l'AIR

AUTOCONFIRMATION :
Si l'on n'effectue aucune autre opération à l'intérieur du réglage de l'air dans les 5 secondes qui suivent, le réglage est AUTOCONFIRMÉ et l'afficheur visualise à nouveau le massage en cours.

Fonctions SUPPLÉMENTAIRES

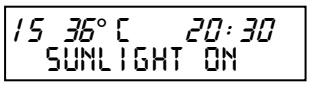
Après avoir mis l'installation en marche à l'aide de la touche "O/I", il est possible de lancer certaines fonctions supplémentaires.

SUNLIGHT - CROMOEXPERIENCE



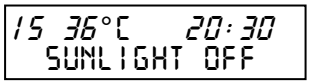
Lors de l'actionnement d'une fonction ou quand l'installation est en attente (Afficheur sur READ Y) il est possible d'allumer la chromoexpérience.

Allumer la chromoexpérience avec la touche "SUNLIGHT".
La chromothérapie commence à fonctionner en proposant une rotation de couleurs à des intervalles d'environ 10 secondes.
Les couleurs sont : blanc – rose – rouge – orange – jaune – vert – bleu vert - violet.
L'afficheur visualise pendant quelques secondes la mise en fonction puis retourne sur l'affichage précédent.



Afficheur indiquant Sunlight ON

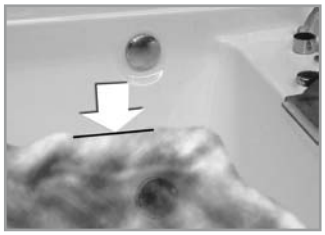
Bloquer la couleur désirée avec la touche "SUNLIGHT".
Appuyer rapidement deux fois de suite (dans une limite de 2 secondes) la touche "SUNLIGHT".



Afficheur indiquant Sunlight OFF

Eteindre la chromoexpérience avec la touche "SUNLIGHT".
La chromoexpérience s'arrête et l'afficheur visualise pendant quelques secondes l'arrêt puis retourne sur l'affichage précédent.

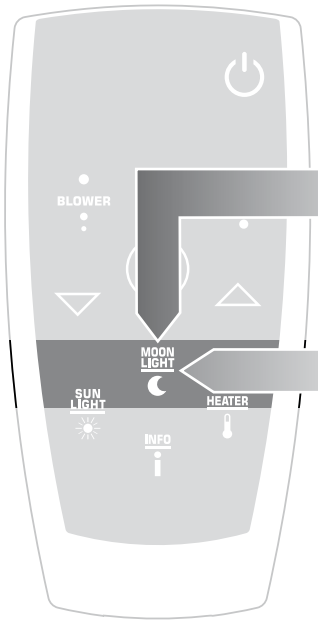
LES SPOTS NE S'ALLUMENT PAS!!!



Si l'afficheur visualise "AJOUTER EAU", remplir la baignoire pour que les spots puissent s'allumer.

Afficheur sur DIAGNOSTIC

MOONLIGHT - ÉCLAIRAGE BORD DE BAIGNOIRE



Lorsqu'une fonction est en cours ou l'installation est en condition d'attente (Afficheur sur READY), il est possible d'éclairer le bord de la baignoire.

Allumer les spots en appuyant sur la touche "MOONLIGHT". Les spots s'allument et l'afficheur signale pendant quelques secondes que l'opération a eu lieu puis visualise le message précédent.

15 36°C A 20:30
MOONLIGHT ON

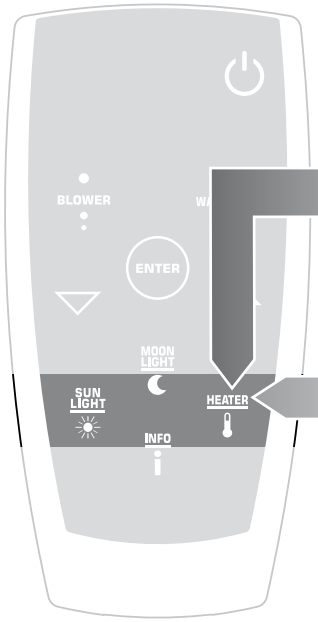
Afficheur indiquant Moonlight ON

Éteindre les spots en appuyant sur la touche "MOONLIGHT". Les spots s'éteignent et l'afficheur signale pendant quelques secondes que l'opération a eu lieu puis visualise le message précédent.

15 36°C 20:30
MOONLIGHT OFF

Afficheur indiquant Moonlight OFF

RÉCHAUFFEUR - HEATER



Lorsque la fonction WATERLIGHT est en cours, il est possible d'allumer le réchauffeur de l'eau dans la baignoire pour que la température de l'eau reste constante.

Allumer le réchauffeur en appuyant sur la touche "HEATER". Le réchauffeur s'allume et l'afficheur signale pendant quelques secondes que l'opération a eu lieu (#) puis visualise à nouveau le message précédent.

15 36°C# 20:30
HEATER ON

Afficheur indiquant Heater ON

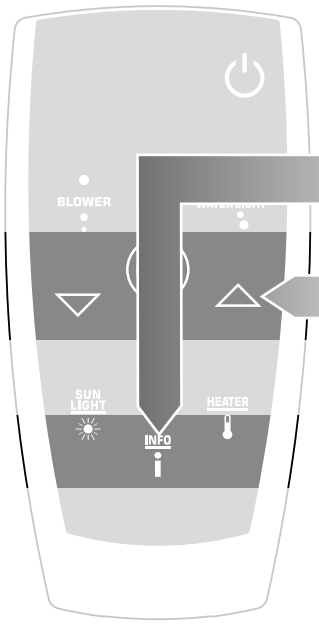
Éteindre le réchauffeur en appuyant sur la touche "HEATER". Le réchauffeur s'éteint et l'afficheur signale pendant quelques secondes que l'opération a eu lieu puis visualise le message précédent.

15 36°C 20:30
HEATER OFF

Afficheur indiquant Heater OFF

ARRÊT AUTOMATIQUE :
Lorsque la fonction en cours s'arrête, le réchauffeur s'éteint automatiquement.

Réglages de l'afficheur - INFO

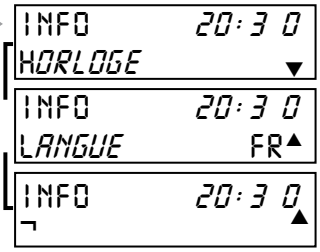


Lorsqu'une fonction est en cours ou lorsque l'installation est en condition d'attente (Afficheur indiquant READY), il est possible de :

- Régler l'horloge CLOCK
- Modifier la langue affichée

Appuyer sur la touche "INFO"
l'afficheur visualise le menu Info.

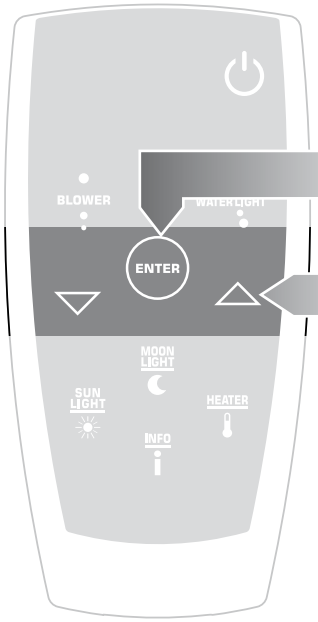
Utiliser les touches "▲" et "▼"
pour choisir la valeur programmée à modifier.



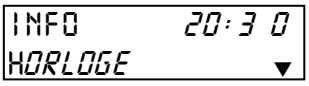
Menu Info

AUTOCONFIRMATION :
Si l'on ne fait aucun choix à l'intérieur du menu Info dans les 5 secondes qui suivent, l'afficheur visualise le menu précédent.

HORLOGE



Après avoir choisi HEURE dans le menu Info.



Menu Info

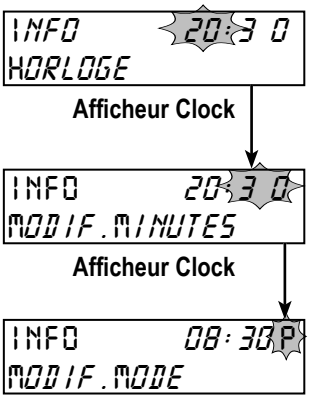
Appuyer sur la touche "ENTER"
l'afficheur visualise le CHANGEMENT de l'HEURE.

Utiliser les touches "▲ et ▼" pour modifier l'heure qui est affichée.
Confirmer le réglage en appuyant sur la touche "ENTER"
l'afficheur visualise le CHANGEMENT des MINUTES.

Utiliser les touches "▲ et ▼" pour modifier les minutes qui sont affichées.
Confirmer le réglage en appuyant sur la touche "ENTER"
l'afficheur visualise le NOUVEAU MODE d'indiquer l'HEURE.

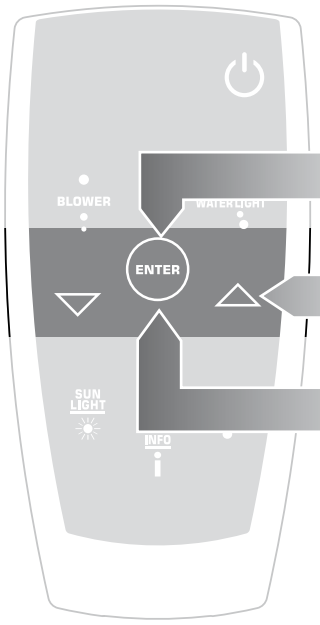
Utiliser les touches "▲ et ▼" pour modifier le MODE d'indiquer l'Heure.
Confirmer le réglage en appuyant sur la touche "ENTER".

L'afficheur visualise à nouveau le menu Info.

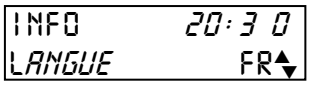


AUTOCONFIRMATION :
Si l'on n'effectue aucune autre opération à l'intérieur du changement de l'heure dans les 5 secondes qui suivent, le réglage est AUTOCONFIRMÉ et l'afficheur visualise à nouveau le menu Info.

LANGUE

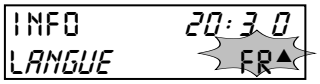


Après avoir choisi LANGUE dans le menu Info.



Menu Info

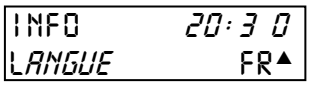
Appuyer sur la touche “ENTER”
l’afficheur visualise la langue utilisée.



Afficheur indiquant Langue

Utiliser les touches “▲ et ▼” pour passer à une autre langue.

Confirmer le réglage en appuyant sur la touche “ENTER”
l’afficheur visualise à nouveau le menu Info.



Menu Hydromassage

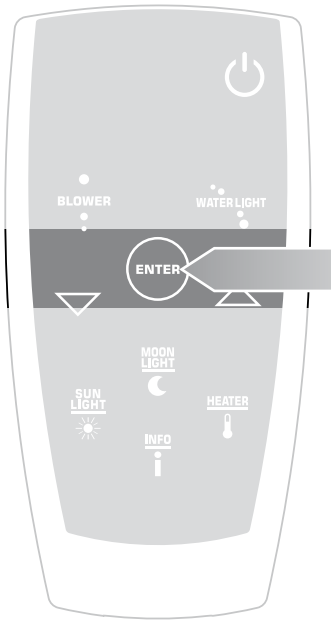
AUTOCONFIRMATION :
Si l’on n’effectue aucune autre opération à l’intérieur du changement de Langue dans les 5 secondes qui suivent, le réglage est AUTOCONFIRMÉ et l’afficheur visualise à nouveau le menu Info.

DÉSINFECTION

Lorsque l'on éteint l'installation en appuyant sur la touche "O/I" après avoir conclu au moins un cycle de Waterlight ou Blower, la baignoire est prête pour le cycle de DÉSINFECTION.

Durant la Désinfection, la télécommande et le panneau de contrôle sont désactivés à l'exception des touches "O/I" et "ALARM" grâce auxquelles il est toujours possible d'interrompre la Désinfection.

POUR PROCÉDER À UN CYCLE DE DÉSINFECTION



Avant de faire démarrer le cycle de Désinfection, SORTIR DE LA BAIGNOIRE.

DEMARRAGE DESINFECTION?

L'afficheur visualise la demande de Désinfection

Faire démarrer la Désinfection en appuyant sur la touche "ENTER".
L'afficheur visualise pendant quelques secondes un message d'avertissement.

SORTIR DE LA BAIGNOIRE

Pour **NE PAS effectuer** la Désinfection, appuyer sur la touche "O/I" : le circuit s'arrête et l'afficheur se met en condition de STAND-BY.

Puis
il visualise la Désinfection ;

EN DESINFECTION

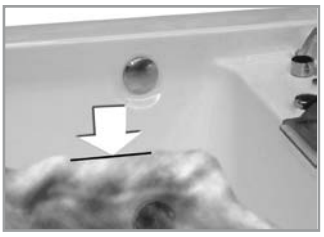
Le cycle de Désinfection effectue automatiquement :
- amorçage de la pompe pendant env. 1 minute avec introduction du désinfectant dans le circuit;
- pause de 10 minutes avec action du produit désinfectant dans le circuit;
- fermeture de la bouche d'aspiration.

Une fois le cycle de désinfection terminé, l'installation s'arrête et l'afficheur se remet en condition de STAND-BY.

20:30

Afficheur en condition de STAND-BY

LA DÉSINFECTION NE DÉMARRE PAS!! !

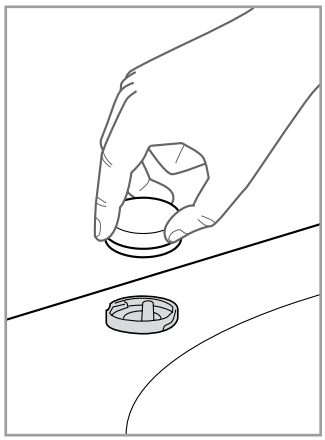


Si l'afficheur visualise "AJOUTER EAU", remplir la baignoire jusqu'au niveau nécessaire pour faire démarrer la Désinfection.

AJOUTER EAU

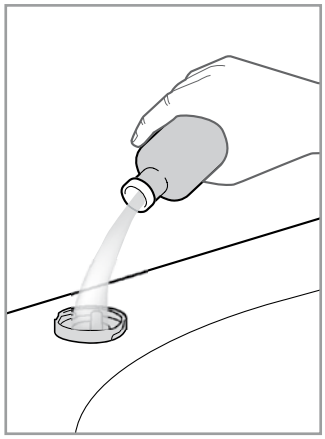
Afficheur sur DIAGNOSTIC

LA DÉSINFECTION NE DÉMARRE PAS!! !



Si l'afficheur visualise "AJOUTER DÉSINFECTANT", remplir le récipient prévu à cet effet pour faire démarrer la Désinfection.

Ôter le bouchon du produit désinfectant en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



Remplir le récipient de désinfectant de sorte que la fonction puisse démarrer.

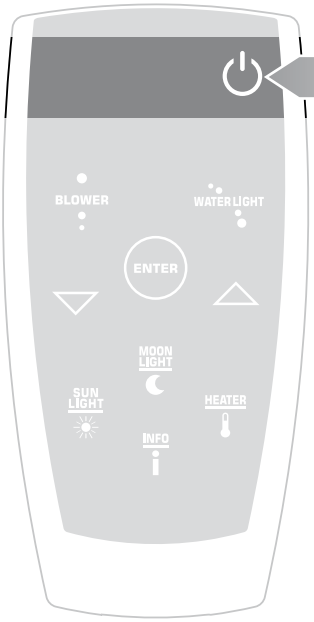
Refermer le bouchon.

Utiliser EXCLUSIVEMENT la solution désinfectante Teuco.

AJOUTER
ASSAINISSANT

Afficheur sur DIAGNOSTIC

POUR NE PAS EFFECTUER LE CYCLE DE DÉSINFECTION



Pour **NE PAS effectuer** la Désinfection, appuyer sur la touche "O/I" l'installation s'arrête et l'afficheur se met en condition de STAND-BY.

Vider la baignoire en tournant la poignée de vidage.

DEMARRAGE
DESINFECTION?

L'afficheur visualise la demande de Désinfection

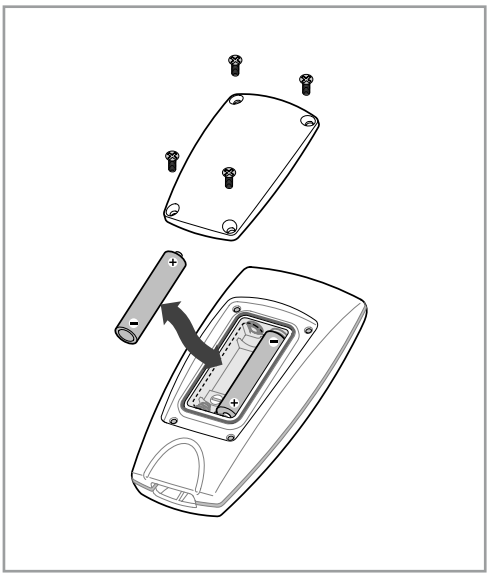
20:30

Afficheur en condition de STAND-BY

ARRÊT AUTOMATIQUE :
Si l'on n'effectue aucun choix lorsque l'afficheur visualise DÉMARR. DÉSINFECTION? Dans les 5 secondes qui suivent, l'installation s'arrête et l'afficheur se met en condition de STAND-BY. Le cycle de DÉSINFECTION n'a pas lieu.

MAINTENANCE

REMPLACEMENT DES PILES DE LA TÉLÉCOMMANDE



Pour remplacer les piles de la télécommande, retirer le couvercle de protection en desserrant les quatre vis.

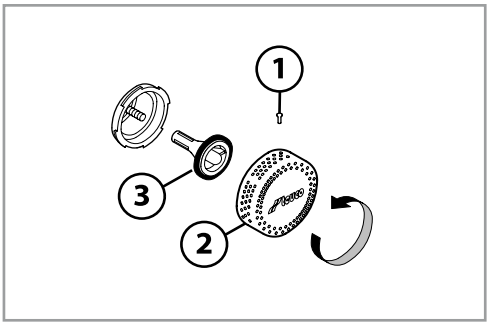
Enlever les piles et les remplacer par deux neuves de type AAA-1,5V.

Attention! respecter la polarité en installant les piles dans la télécommande.

Reposer le couvercle de protection en faisant attention au joint d'étanchéité.

Ne pas abandonner les vieilles piles dans la nature
mais les déposer dans les poubelles prévues à cet effet.

NETTOYAGE DE LA BOUCHE D'ASPIRATION



Retirer la vis (1).
Démonter la grille (2) en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
Dévisser l'obturateur (3).
N'utiliser que de l'eau pour le nettoyage.

Lors du remontage faire attention que l'obturateur (3) soit vissé à fond.
Remonter la vis de sécurité (1).

En cas de panne ou de dysfonctionnement (par ex. : anomalie, remplacement de l'ampoule du spot immergé, pompe, unité de contrôle, unité de puissance ...), s'adresser au Centre d'Assistance Technique Teuco du département (voir liste C.A.T. Teuco).
La société ne répond pas des dommages éventuels provoqués par des appareils manipulés de façon impropre.

NETTOYAGE DE TOUTES LES SURFACES

Consulter le manuel en annexe INSTRUCTIONS POUR LE NETTOYAGE.

ENTRETIEN DES COUSSINS

Pour l'entretien des coussins en tissu DÉHOUSSABLES, suivre les indications sur l'étiquette cousue à l'intérieur de chaque coussin.

RÉPARATIONS

En cas de problèmes, téléphoner directement au Centre d'Assistance Technique Agréé le plus proche (voir liste C.A.T. Teuco).

MESSAGES DE DIAGNOSTIC DES PANNES

L'appareil est équipé de plusieurs systèmes de sécurité qui contrôlent si l'installation fonctionne correctement.

En cas de panne, le système désactive la fonction en cours.

L'afficheur visualise le type d'erreur relevée sur la dernière ligne.

Certaines de ces anomalies sont réparables sans besoin de faire appel au technicien ; le tableau explique comment rétablir la fonction qui s'est bloquée.

ANOMALIE	CAUSES	QUE FAIRE
AJOUTER EAU	L'eau dans la baignoire n'est pas au niveau minimum nécessaire pour la fonction Waterlight.	Ajouter de l'eau dans la baignoire de sorte que la fonction puisse démarrer.
AJOUTER DESINFECTANT	Absence de liquide désinfectant dans la réserve d'où impossibilité de lancer la fonction de désinfection.	Ajouter du liquide désinfectant fourni par Teuco dans la réserve prévue à cet effet.
SOUS-PRESSION	Bouche d'aspiration colmatée.	Nettoyer la bouche d'aspiration (voir paragraphe maintenance).

Si l'afficheur visualise des erreurs différentes de celles qui figurent dans le tableau, remettre l'installation À ZÉRO en procédant de la façon suivante :

- couper l'alimentation électrique de l'appareil
- le remettre sous tension au bout de quelques secondes
- relancer la fonction qui s'était bloquée.

Si l'anomalie persiste, s'adresser au Centre Assistance Technique Teuco agréé (voir liste C.A.T. Teuco).

Herzlichen Glückwunsch!

Mit Teuco Seaside haben Sie sich nicht nur für einen Whirlpool entschieden, sondern für Lifestyle im Zeichen natürlicher Wellness. Design, Werkstoffe, Farben, technische Raffinessen zeichnen dieses einfache und zugleich revolutionäre Produkt aus.

Von der Badezimmerdimension gelöst, wertet SeaSide den Living Bereich zu neuen Maßstäben und Emotionen auf.

Ob Sie im Relaxbereich sitzen oder den Kopf auf die bequemen Stoffkissen lehnen, fühlen Sie um sich herum die Sicherheit eines Produkts, die Ihnen nur ein führender und erfahrener Hersteller wie Teuco bieten kann.

INHALTSVERZEICHNIS

ALLGEMEINE INFORMATIONEN 48
- TEUCO QUALITÄT
- TEUCO - TECHNOLOGIE UND SICHERHEIT
- HINWEISE

BEDIENUNGSANLEITUNGEN
- SEASIDE IM DETAIL 48
- ERSTE ARBEITSSCHRITTE 50
- EIGENSCHAFTEN DES SCHALTDISPLAYS (QUICK START - ALARM)
- EIGENSCHAFTEN DER FERNBEDIENUNG 52
- BLOWER FUNKTION 54
- WATERLIGHT FUNKTION 57
- WATERLIGHT + BLOWER 59
- ZUSATZFUNKTIONEN (SUNLIGHT - MOONLIGHT - HEATER) 60
- EINSTELLUNGEN DES DISPLAYS - INFO (UHR - SPRACHE) 62
- DESINFEKTION 64

REGELMÄSSIGE WARTUNG 66
- AUSTAUSCH DER BATTERIEN FÜR DIEFERNBEDIENUNG
- REINIGUNG DER ANSAUGÖFFNUNG
- REINIGUNG DER OBERFLÄCHEN (siehe die dem Produkt beigelegten REINIGUNGSANLEITUNGEN)
- PFLEGE DER KISSEN

REPARATUR 67
- STÖRUNGSMELDUNGEN

BEDIENUNGS- UND WARTUNGSANLEITUNG

- Lesen Sie diese Anleitung vor Inbetriebnahme des Whirlpools SeaSide aufmerksam durch, sie enthält Hinweise für einen sicheren Gebrauch des Whirlpools
- Bewahren Sie diese Anleitung sorgfältig auf, sie ist wesentlicher Bestandteil der Anlage und dient als Nachschlagewerk.
- Teuco Guzzini Spa behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung alle für notwendig erachteten Änderungen vorzunehmen, ohne dass sich daraus Ersatzansprüche ableiten lassen.

Allgemeine Informationen

TEUCO QUALITÄT

Teuco legt größten Wert auf die eingesetzten Materialien, wie es die ständigen technologischen Innovationen an Kunststoffen und Bauteilen bezeugen. Sämtliche Whirlpools sind aus gegossenem Sanitär-Acryl: Der Stahlrahmen ist mit Schwingschutzfüßen ausgeführt die Leitungen halten höchsten Beanspruchungen stand.

Teuco Whirlpool-Wannen sind mit dem CE - Markenzeichen ausgestattet, was bezeugt, dass sie aufgrund der wesentlichen Vorschriften der Europäischen Richtlinien entwickelt und gebaut wurden.

Die Sicherheit der Hydromassage-Systeme ist zudem auf der Grundlage der geltenden europäischen Normen durch das italienische Qualitätszeichen (IMQ) zertifiziert.

Das Beleuchtungsgerät LED-Strahler wurde vom (Istituto Italiano del Marchio di Qualità) nach IEC 62471 zertifiziert und als RISIKOFREI bewertet.

TEUCO - TECNOLOGIE UND SICHERHEIT

Sämtliche Teuco Whirlpools garantieren höchste Qualitätsstandard, Funktionalität, Sicherheit und Hygiene.

HYDRO CLEAN SYSTEM

Das hermetische und automatische Schließen von Düsen und Ansaugöffnung schützt die Anlage vor Seife und anderen Rückständen. Die Blower Düsen werden nach jeder Anwendung getrocknet.

REST-WASSER-ENTLEERUNG

Für die perfekte Hygiene werden hiermit Wasserrückstände in den Leitungen nach der Benutzung abgeführt und schädliche Kalkablagerungen verhindert.

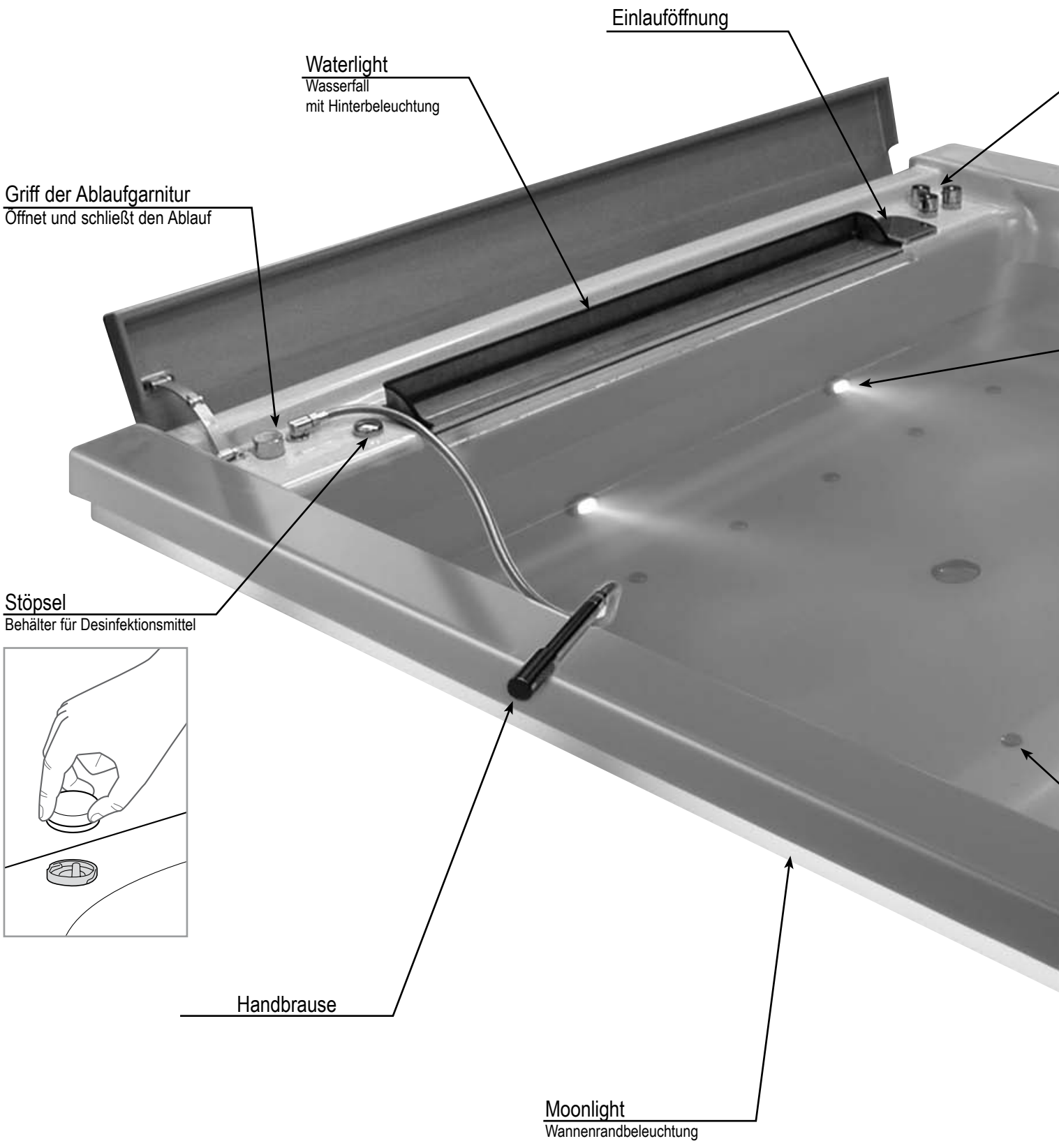
AUTOMATISCHE DESINFEKTION

Nach der Anwendung fließt in Anlage und Whirlpool ein desinfizierendes Mittel für die Sterilisation von Anlage und Whirlpoolflächen ein.

HINWEISE

- Gehen Sie bei der Installation der Anlage genau nach der beigefügten Anleitung vor. Eine nicht vorschriftsmäßige Installation kann zu Sachschäden und Verletzungen von Personen oder Tieren führen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die auf eine nicht sachgerechte Installation zurückzuführen sind.
- Zur korrekten Verwendung des Produkts müssen die in diesem Handbuch angeführten Angaben eingehalten werden. Dieses Produkt darf nur für den Zweck verwendet werden, für den es konzipiert wurde. Der Hersteller haftet nicht für eventuelle Schäden, die durch nicht den Anweisungen entsprechende Verwendung bzw. mangelnde Einhaltung der Sicherheitsvorschriften zustande kommen.
- Die Nutzung dieses Produkts ist Erwachsenen vorbehalten. Es ist nicht geeignet für die Benutzung durch Personen mit verminderten physischen, sensoriellen oder geistigen Fähigkeiten bzw. mit unzureichender Erfahrung und Kenntnis, sofern sie nicht überwacht werden oder durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person in den Gebrauch des Geräts eingewiesen wurden. Kinder müssen überwacht werden, um sicher zu stellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. In besonderen Fällen (ältere Menschen, Personen mit Bluthochdruck und Herzkrankheiten, schwangere Frauen) sollte vor Benutzung des Produkts der Rat des Arztes eingeholt werden
- Dem Whirlpool sollten die bei den autorisierten Händlern und Kundendienststellen erhältlichen TEUCO Kräuteressenzen zugegeben werden Vor allen Dingen dürfen während der Benutzung von SeaSide kein Badeschaum oder andere schaumbildende Mittel verwendet werden. Bei einem normalen Bad sind diese Mittel natürlich weiterhin möglich.
- Achten Sie während der Anwendung von SeaSide darauf, die Ansaugöffnung nicht durch Gegenstände oder Körperteile zu verdecken und mit den Haaren nicht in die Nähe der Öffnung zu geraten.
- Versperren Sie nicht die Luftansaugschlitze des Inspektionspaneels im Einbauschacht des Whirlpools.
- Wird SeaSide nicht benutzt, so unterbrechen Sie die Stromversorgung am vorgeschalteten Fehlerstrom-Schutzschalter.
- Bei Betriebsstörungen wenden Sie sich bitte ausschließlich an autorisiertes Fachpersonal, damit Ihr Garantieanspruch nicht verfällt. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die auf unsachgemäß ausgeführte Wartungs- oder Reparaturarbeiten zurückgehen.

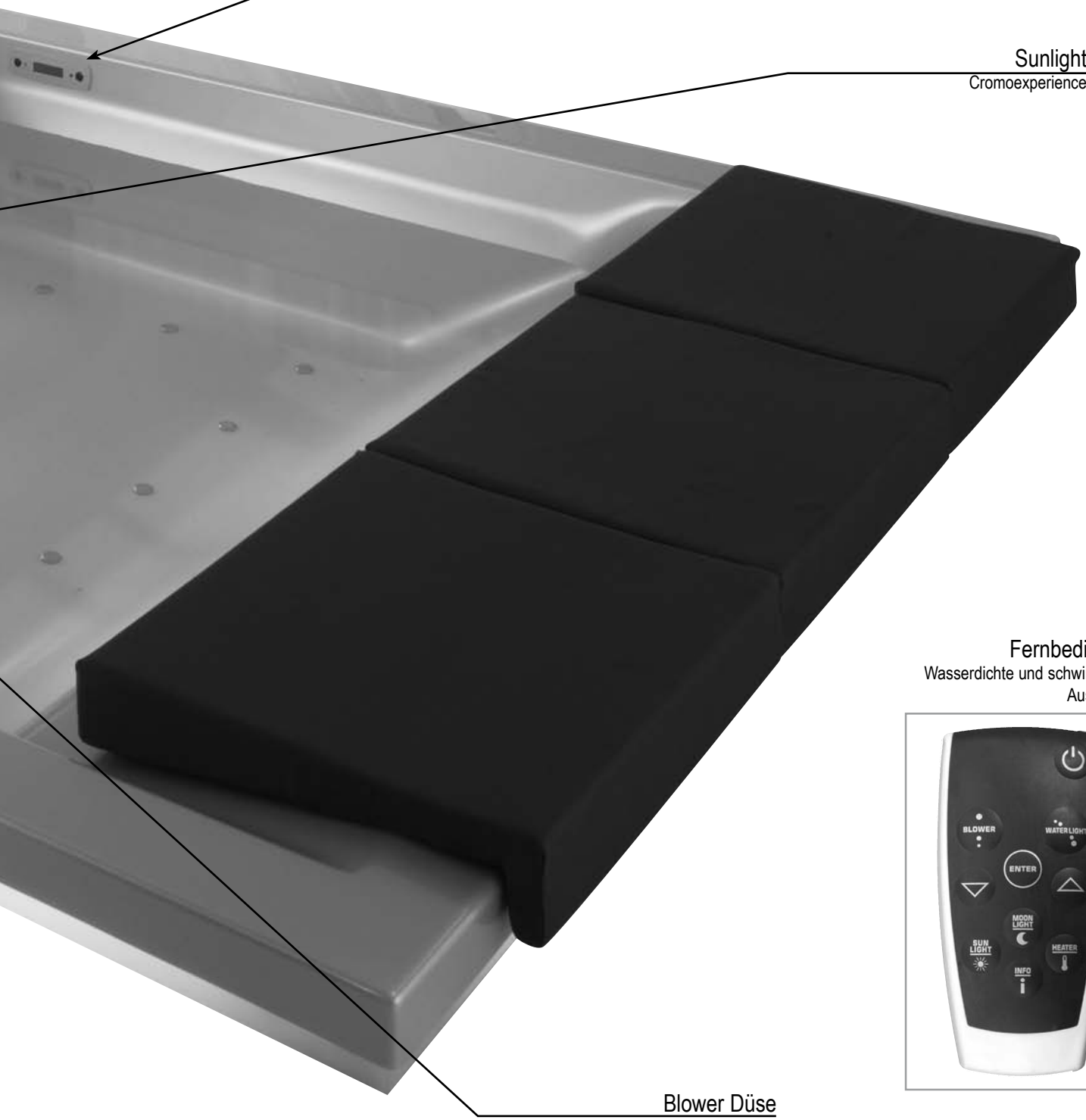
SEASIDE IM DETAIL



Armaturen

Schaltdisplay
Mit Anzeige des
Anlagebetriebs und den Tasten
Alarm sowie Quick Start

Sunlight
Cromoexperience

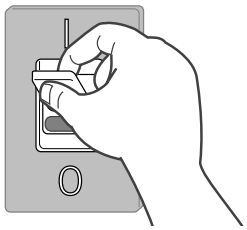


Fernbedienung
Wasserdichte und schwimmende
Ausführung

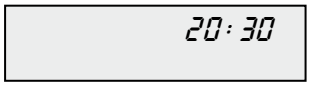
Blower Düse

ERSTE ARBEITSSCHRITTE

DIE STROMVERSORGUNG DER ANLAGE EINSCHALTEN

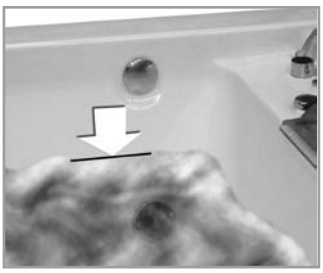


Stellen Sie den Hauptschalter **auf die Position** “ON”.
Das Display geht auf STANDBY und zeigt die genaue Uhrzeit an.



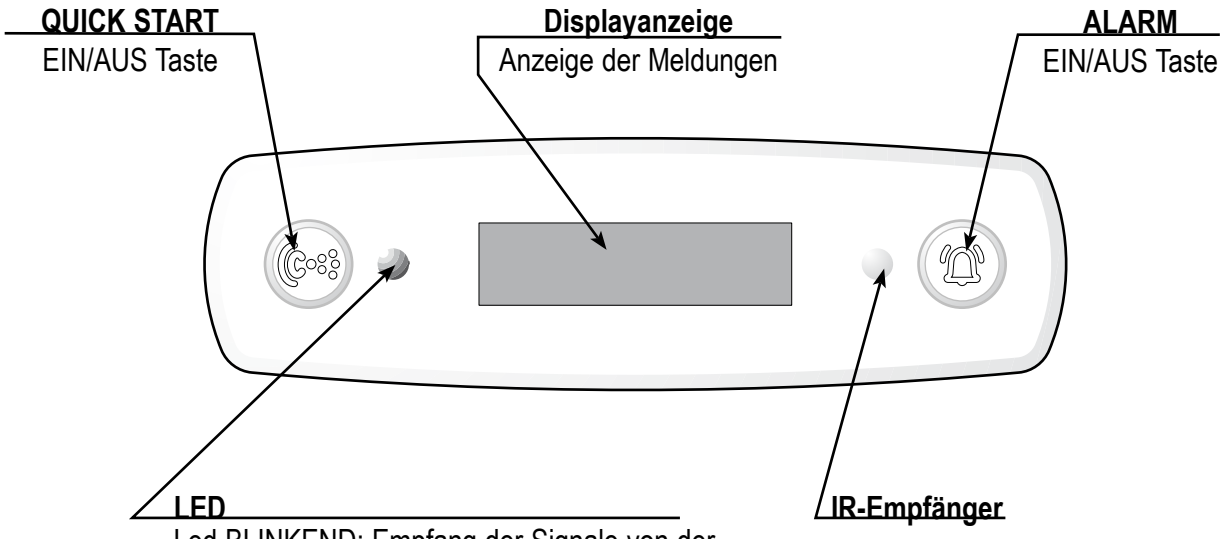
Display auf STANDBY

DEN WHIRLPOOL FÜLLEN



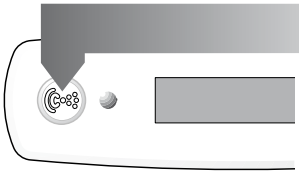
Lassen Sie Wasser in den Whirlpool **einlaufen**, bis die Ansaugöffnung um mindestens 10 cm bedeckt ist.

EIGENSCHAFTEN DES SCHALTDISPLAYS MIT ANZEIGE

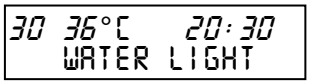


QUICK START

Nachdem Sie die Stromversorgung eingeschaltet haben, können Sie vom Schaltdisplay aus mit nur eine Taste die Funktionen Waterlight (hinterbeleuchteter Wasserfall), Sunlight und Moonlight direkt starten.



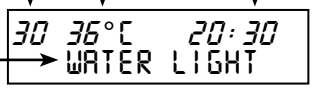
Drücken Sie zum **Start** der Funktionen die Taste “QUICK START”.



Display Waterlight im Gang

Die Funktionen starten und am Display erscheint:

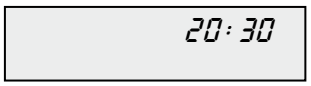
Die **Uhrzeit**.
Die **Wassertemperatur** des Whirlpools.
Die **Dauer** (TIMER) der Funktion in Minuten.
Waterlight im Gang.



Display Waterlight im Gang

Für die Einstellungen verwenden Sie die Fernbedienung (siehe FERNBEDIENUNG).

Nach Ablauf des Timer schaltet sich die Anlage ab und die Displayanzeige kehrt in den Zustand STANDBY zurück.
Es erfolgt keine DESINFEKTION der Anlage (siehe DESINFEKTION).

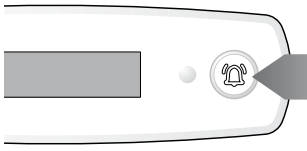


Displayanzeige auf STANDBY

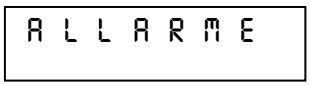
Drücken Sie **zum vorzeitigen Beendender** Funktion erneut die Taste QUICK START oder verwenden Sie hierfür die Fernbedienung (siehe FERNBEDIENUNG:Erste Arbeitsschritte); Die Anlage schaltet sich ab und die Displayanzeige kehrt in den Zustand STANDBY zurück.

ALARM

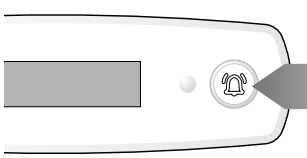
Sie können vom Schaltdisplay aus den ALARM aktivieren.
Der Alarm schaltet die Anlage und sämtliche ablaufenden Funktionen ab. Er kann zudem eine Klingel einschalten, falls diese zuvor installiert worden ist (siehe Montageanleitungen des Whirlpools).



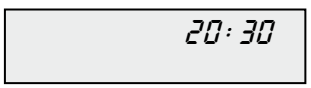
Zum **Aktivieren des** Alarms drücken Sie die Taste “ALARM”.



Displayanzeige auf “ALARM”

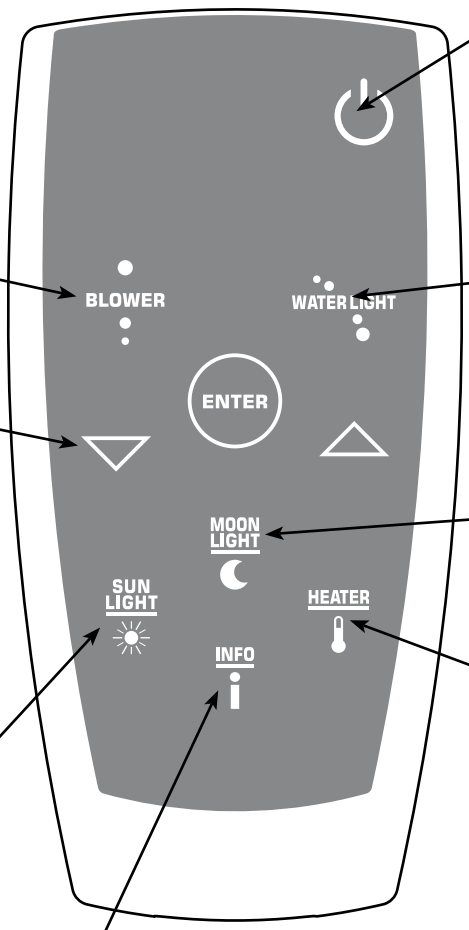


Um die **Anlagefreizugeben**, drücken Sie die Taste QUICK START bzw. I/O auf der Fernbedienung.
Das Display kehrt in den Zustand STANDBY zurück und die Anlage schaltet sich ab.



Displayanzeige auf STANDBY

EIGENSCHAFTEN DER FERNBEDIENUNG



IR-Sender

O/I - EIN/AUS Taste
EINSCHALTEN - AUSSCHALTEN
des Schaltdisplays

BLOWER:
EIN/AUS Taste
Blower Funktion

WATERLIGHT
EIN/AUS Taste
Waterlight Funktion

EINSTELLUNGEN
"▼" und "▲": Wahl-/Einstelltasten der Funktionen

ENTER: Taste zur Übernahme der Wahl/Einstellung der Funktionen

MOONLIGHT:
EIN/AUS Taste
Wannenrandbeleuchtung

SUNLIGHT:
Taste ON/OFF
Cromoexperience

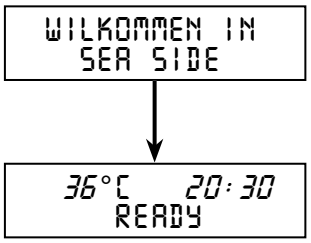
HEATER:
EIN/AUS Taste
der Zusatzheizung

INFO:
Taste zum Abrufen der Einstellungen
- Änderung der UHRZEIT am Display
- Auswahl der DISPLAYSPRACHE

DIE ANLAGE VON DER FERNBEDIENUNG EINSCHALTEN

Zum **Einschalten** der Anlage drücken Sie die Taste “0/I”; am Schaltdisplay erscheint kurz die Begrüßungsmeldung.

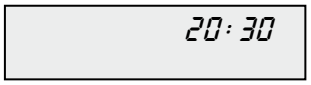
Anschließend
stellt sich das Display in den Wartezustand READY.
Die Anlage befindet sich nun in Betriebsbereitschaft (siehe WATERLIGHT oder BLOWER).



Displayanzeige auf READY

Zum **Abschalten** des Schaltdisplays drücken Sie erneut die Taste “0/I”:

sofern **Sie nicht** wenigstens einen Waterlight oder Blower Zyklus **durchgeführt haben**, schaltet sich die Anlage ab und die Displayanzeige kehrt in den Zustand STANDBY zurück.



Displayanzeige auf STANDBY

Sofern **Sie** wenigstens einen Waterlight oder Blower Zyklus **durchgeführt haben**, erscheint am Display die Aufforderung zur DESINFEKTION (siehe DESINFEKTION).

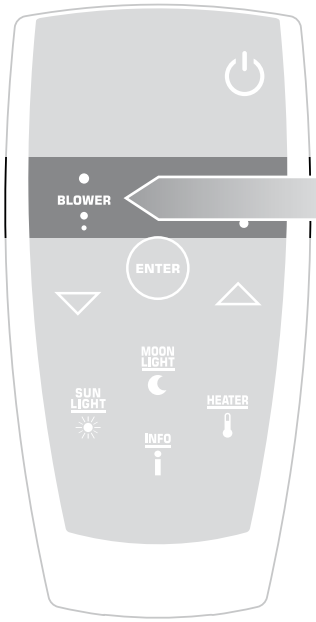
Am Display erscheint die Aufforderung zur Desinfektion

SELBSTABSCHALTUNG:
Falls Sie innerhalb von 30 Minuten nach der Einschaltung bzw. der zuletzt aktivierten Funktion (TIMER abgelaufen) keine Taste weder am Schaltdisplay noch auf der Fernbedienung drücken, schaltet sich die Anlage ab und die Displayanzeige kehrt in den Zustand STANDBY zurück.
Die DESINFEKTION der Anlage wird nicht ausgeführt (siehe DESINFEKTION).

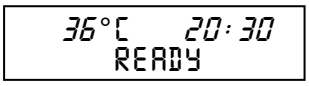
BLOWER Funktion

Bei der Blower Funktion
können Sie die TEUCO Kräuteressenzen verwenden.
Benutzen Sie keine Seife, Badeöle oder andere schäumende Produkte.

EINSCHALTEN DER BLOWER FUNKTION



Nachdem Sie die Anlage mit der Taste “O/I” eingeschaltet haben,
blendet die Displayanzeige den Wartezustand READY ein.



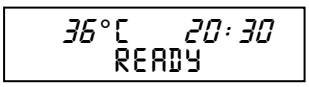
Displayanzeige auf READY

Starten Sie die Blower Funktion mit der Taste “BLOWER”.
Die Blower Funktion startet und am Display erscheint:

Die **Uhrzeit**.
Die **Wassertemperatur** des Whirlpools.
Die **Dauer** (TIMER) der Blower Funktion in Minuten (einstellbar).
Die ablaufende **Blower** Funktion.

Displayanzeige Blower im Gang

Nach der Blower Funktion schaltet sich die Anlage ab und die Displayanzeige kehrt in den Zustand READY zurück.



Displayanzeige auf READY

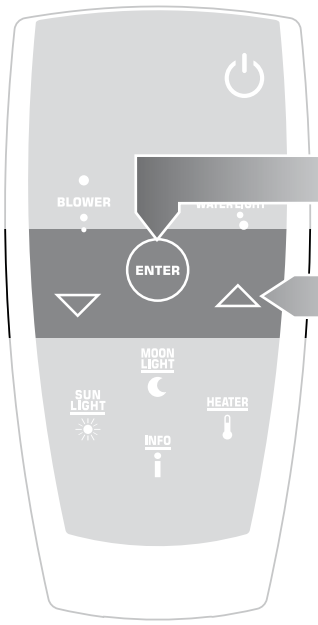
Drücken Sie **zum vorzeitigen Beenden** der BLOWER Funktion erneut die Taste BLOWER. Die Anlage schaltet sich ab und die Displayanzeige kehrt in den Zustand READY zurück.

ENTLEERUNG DER BLOWER ANLAGE

Zur schnelleren Entleerung der Blower Anlage schalten Sie die Funktion BLOWER ein, um die Leitungen selbst ohne Wasserfüllung im Whirlpool zu trocknen.

Darüber hinaus
schaltet sich bei Öffnen des Ablaufs nach 15 Minuten das Schaltdisplay wieder ein. Die BLOWER Funktion startet bei maximaler Leistung und stoppt nach 10 Sekunden (das Schaltdisplay kehrt in den Zustand STANDBY zurück).

BLOWER EINSTELLUNGEN



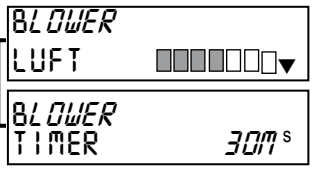
Während der BLOWER Funktion können Sie:

- die Luftbeimischung einstellen
- die Dauer der Funktion ändern

Displayanzeige Blower im Gang

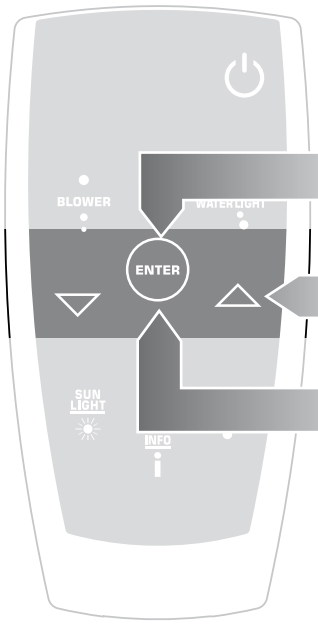
Drücken Sie die Taste “ENTER”
am Schaltdisplay erscheint das Blower Menü.

Rufen Sie mit den Tasten “▲” und “▼”
die zu ändernde Einstellung ab.

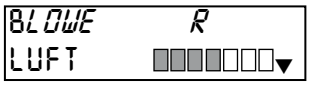


Blower Menü

SELBSTBESTÄTIGUNG:
Falls Sie innerhalb von 5 Sekunden keine Auswahl im Blower Menü vornehmen sollten, erscheint am Schaltdisplay erneut die Anzeige der ablaufenden Massage.



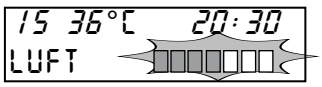
Wählen Sie die Option LUFT im Blower Menü aus.



Blower Menü

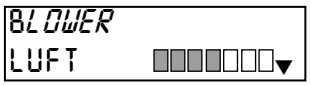
Drücken Sie die Taste “ENTER”
Das Display zeigt die Luftbeimischung an.

Drücken Sie die Tasten “▲ und ▼”, um die Luftbeimischung zu vergrößern oder zu vermindern.



Displayanzeige LUFTBEIMISCHUNG

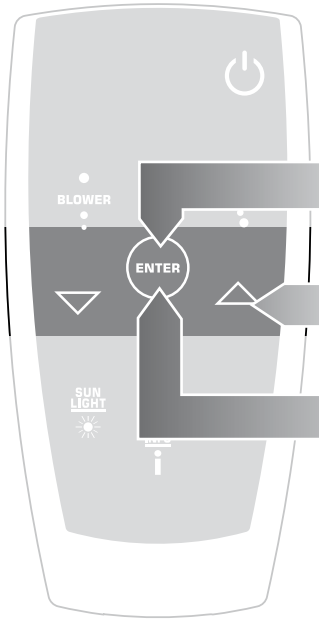
Übernehmen Sie die Einstellung mit der Taste “ENTER”
am Schaltdisplay erscheint erneut das Blower Menü.



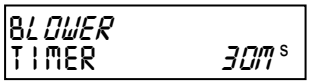
Blower Menü

SELBSTBESTÄTIGUNG:
Falls Sie innerhalb von 5 Sekunden im Menü Luftbeimischung keine weiteren Arbeitsgänge vornehmen sollten, erfolgt die SELBSTBESTÄTIGUNG dieser Einstellung und am Schaltdisplay erscheint erneut das Blower Menü.

DIE DAUER DER BLOWER FUNKTION ÄNDERN

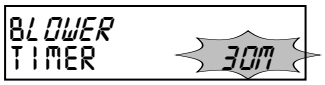


Wählen Sie die Option TIMER im Blower Menü aus.



Blower Menü

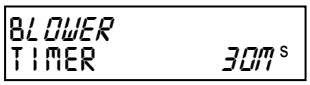
Drücken Sie die Taste “ENTER”
am Display erscheint der Timer.



Displayanzeige TIMER

Drücken Sie die Tasten “▲ und ▼”, um die Betriebsdauer zu erhöhen bzw. zu verringern (1 - 30 Minuten).

Übernehmen Sie die Einstellung mit der Taste “ENTER”
am Schaltdisplay erscheint erneut das Blower Menü.



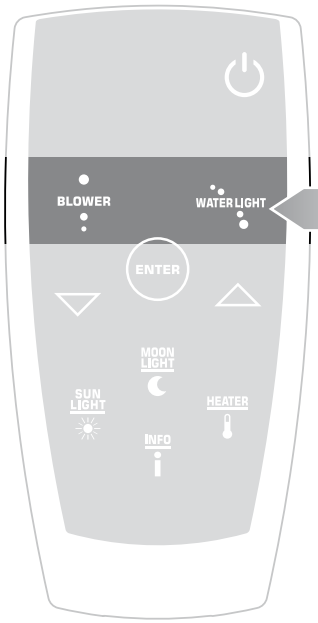
Blower Menü

SELBSTBESTÄTIGUNG:
Falls Sie innerhalb von 5 Sekunden im Menü Timer keine weiteren Arbeitsgänge vornehmen sollten, erfolgt die SELBSTBESTÄTIGUNG dieser Einstellung und am Schaltdisplay erscheint erneut das Blower Menü.

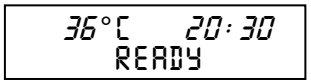
Waterlight Funktion

Beim Betrieb des Wasserfalls
können Sie die TEUCO Kräuteressenzen verwenden.
Benutzen Sie keine Seife, Badeöle oder andere schäumende Produkte.

WATERLIGHT STARTEN



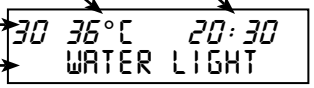
Nachdem Sie die Anlage mit der Taste “O/I” eingeschaltet haben,
blendet die Displayanzeige den Wartezustand READY ein.



Displayanzeige auf READY

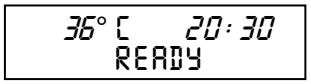
Starten Sie die Waterlight Funktion mit der Taste “WATERLIGHT”.
Die Funktion startet und am Display erscheint:

Die **Uhrzeit**.
Die **Wassertemperatur** des Whirlpools.
Die **Dauer** (TIMER) der Hydromassage in Minuten (einstellbar).
Waterlight im Gang.



Displayanzeige Waterlight im Gang

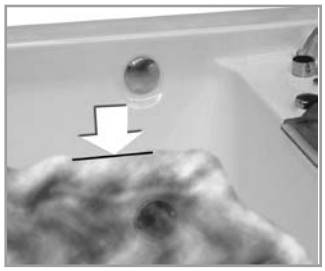
Nach Ablauf des Timer schaltet sich die Anlage ab und die Displayanzeige kehrt in den Zustand STANDBY zurück.



Displayanzeige auf READY

Drücken Sie **zum vorzeitigen Beendender** Funktion erneut die Taste WATERLIGHT. Die Anlage schaltet sich ab und die Displayanzeige kehrt in den Zustand READY zurück.

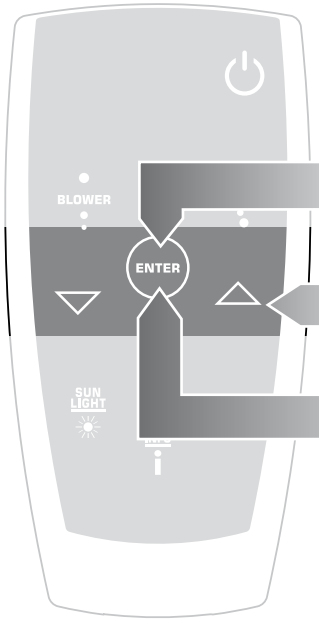
DIE FUNKTION STARTET NICHT!!!



Falls das Display “WASSER EINFÜLLEN” anzeigt, lassen Sie Wasser bis zum Einschalten der abgerufenen Massage einlaufen.

Displayanzeige auf DIAGNOSE

DIE DAUER DER WATERLIGHT FUNKTION EINSTELLEN

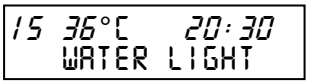


Während der WATERLIGHT Funktionen können Sie die Dauer ändern.

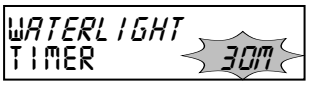
Drücken Sie die Taste “ENTER”
am Display erscheint der Timer.

Drücken Sie die Tasten “▲ und ▼”, um die Betriebsdauer zu erhöhen bzw. zu verringern (1 - 60 Minuten).

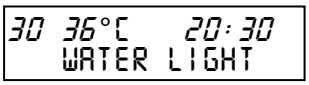
Übernehmen Sie die Einstellung mit der Taste “ENTER”
am Display erscheint erneut das Waterlight Menü.



Displayanzeige Waterlight im Gang



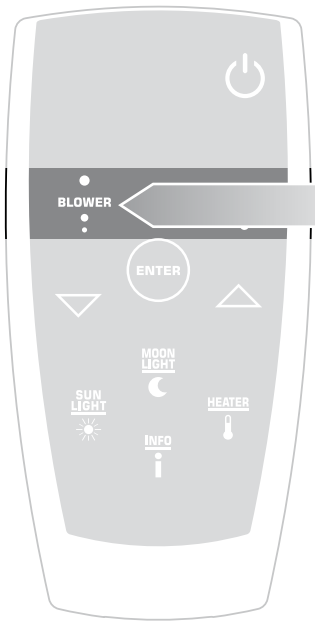
Displayanzeige TIMER



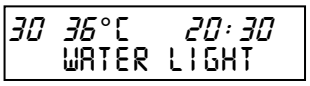
Displayanzeige Waterlight im Gang

SELBSTBESTÄTIGUNG:
Falls Sie innerhalb von 5 Sekunden im Menü TIMER keine weiteren Arbeitsgänge vornehmen sollten, erfolgt die SELBSTBESTÄTIGUNG dieser Einstellung und am Schaltdisplay erscheint erneut das Waterlight Menü.

WATERLIGHT + BLOWER



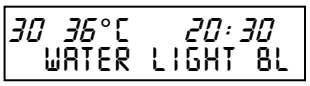
Beim Waterlight Betrieb können Sie die Blower Funktion einschalten.



Displayanzeige Waterlight im Gang

Starten Sie die Blower Funktion mit der Taste “BLOWER”.

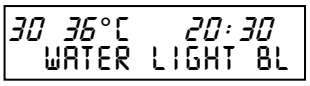
Am Schaltdisplay erscheint BL neben der ablaufenden Massage.
Sie können den auf die einstellbare Dauer von Waterlight abgestimmten Blower TIMER nicht verstellen (siehe WATERLIGHT Funktion - DIE DAUER DER WATERLIGHT FUNKTION EINSTELLEN).



Displayanzeige Waterlight + Blower im Gang

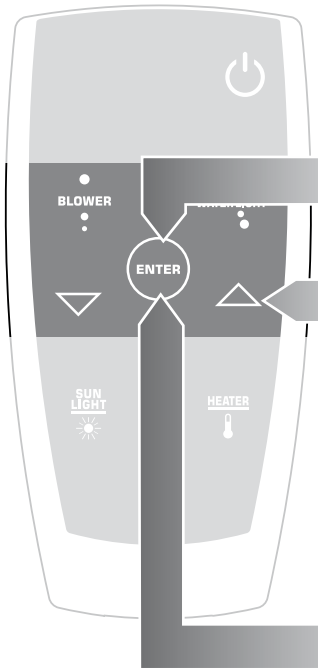
DIE LUFTBEIMISCHUNG DER BLOWER FUNKTION EINSTELLEN (BEI WATERLIGHT)

Während der WATERLIGHT+BLOWER Funktion können Sie:



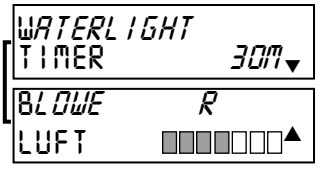
Displayanzeige Waterlight + Blower im Gang

- Die Dauer der WATERLIGHT Funktion einstellen
- **Die Luftbeimischung der BLOWER Funktion einstellen**



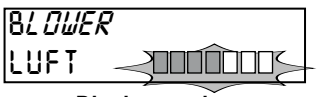
Drücken Sie die Taste “ENTER”
am **Schaltdisplay** erscheint das Waterlight+Blower Menü.

Rufen Sie mit den Tasten “▲” und “▼”
die zu ändernde Einstellung ab.



Waterlight + Blower Menü

Drücken Sie die Taste “ENTER”
das Display zeigt die Luftbeimischung an.
(siehe BLOWER: Die Luftbeimischung einstellen).



Displayanzeige LUFTBEIMISCHUNG

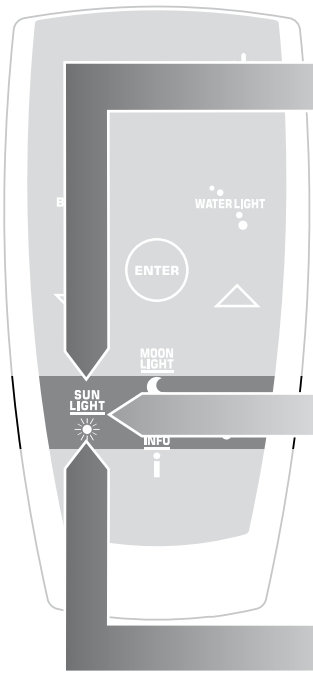
SELBSTBESTÄTIGUNG:
Falls Sie bei abgerufener Funktion Luftbeimischung innerhalb von 5 Sekunden keine weiteren Arbeitsgänge vornehmen sollten, erfolgt die SELBSTBESTÄTIGUNG der Einstellung und am Schaltdisplay erscheint erneut die ablaufende Massage.

ZUSATZFUNKTIONEN

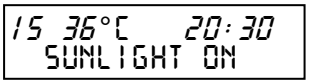
Nachdem Sie die Anlage mit der Taste “O/I” eingeschaltet haben, können Sie einige Zusatzfunktionen aufrufen.

SUNLIGHT - CROMOEXPERIENCE

Während der Aktivierung einer Funktion bzw. bei betriebsbereiter Anlage (Display meldet READY), kann Cromoexperience eingeschaltet werden.

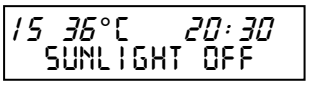


Cromoexperience anhand der Taste “SUNLIGHT” **einschalten.**
Die Chromotherapie-Funktion wird gestartet und führt im Abstand von 10 ca. Sekunden eine Farben- Rotation folgender Farben aus: weiß- rosa- rot – orangerot-gelb-grün-zyanblau-dunkelblau-violett.
Das Display zeigt einige Sekunden lang das erfolgte Einschalten und kehrt dann zur vorherigen Anzeige zurück.



Displayanzeige Sunlight ON

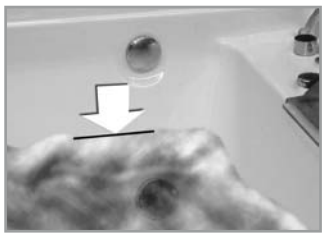
Die gewünschte Farbe durch Betätigen der Taste “SUNLIGHT” **blockieren.**
Zweimal rasch nacheinander (innerhalb von 2 Sekunden) die Taste “SUNLIGHT” betätigen.



Displayanzeige Sunlight OFF

Cromoexperience anhand der Taste “SUNLIGHT” **abschalten**.
Cromoexperience erlischt und das Display zeigt einige Sekunden lang das erfolgte Abschalten an und kehrt dann zur vorherigen Anzeige zurück.

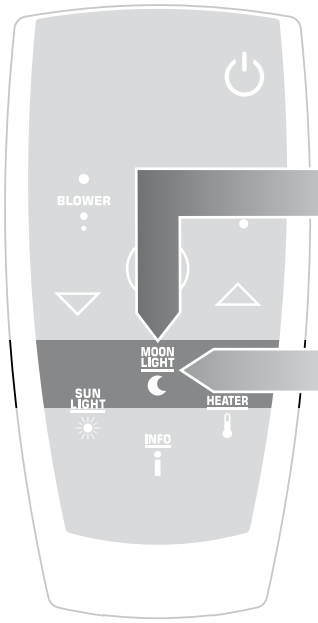
DIE UNTERWASSERSPOTS SCHALTEN SICH NICHT EIN!!!



Falls das Display “WASSER EINFÜLLEN” anzeigt, lassen Sie Wasser bis zum Einschalten der Unterwasserspots einlaufen.

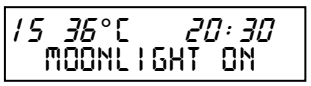
Displayanzeige auf DIAGNOSE

MOONLIGHT - WANNENRANDBELEUCHTUNG



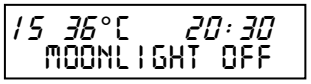
Beim Einschalten einer Funktion bzw. bei Anlage im Wartezustand (Displayanzeige auf READY) können die Wannenrand beleuchten.

Schalten Sie die Beleuchtung mit der Taste “MOONLIGHT” ein. Die Beleuchtung schaltet sich ein, das Display blendet kurz die Einschaltmeldung ein und kehrt danach auf die vorherige Anzeige zurück.



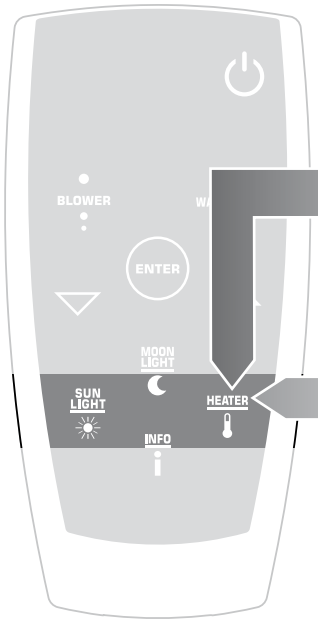
Displayanzeige Moonlight ON

Schalten Sie die Beleuchtung mit der Taste “MOONLIGHT” ab. Die Beleuchtung schaltet sich ab, das Display blendet kurz die Abschaltmeldung ein und kehrt danach auf die vorherige Anzeige zurück.



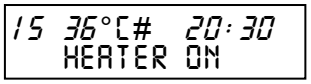
Displayanzeige Moonlight OFF

ZUSATZHEIZUNG - HEATER



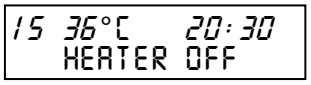
Beim Einschalten der WATERLIGHT Funktion können Sie die Zusatzheizung zuschalten, um eine konstante Wassertemperatur im Whirlpool zu erhalten.

Schalten Sie die Zusatzheizung mit der Taste “HEATER” ein”. Die Zusatzheizung schaltet sich ein, das Schaltdisplay blendet kurz die Einschaltmeldung (#) ein und kehrt danach auf die vorherige Anzeige zurück.



Displayanzeige Zusatzheizung ON

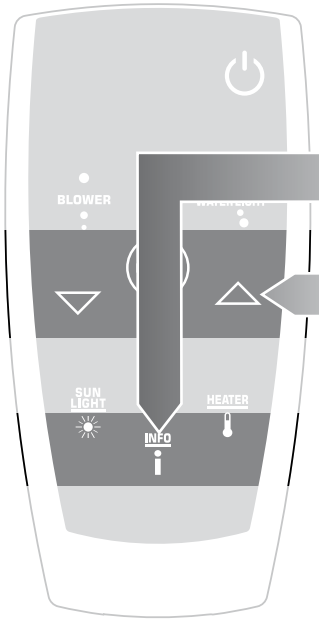
Schalten Sie die Zusatzheizung mit der Taste “HEATER” ab. Die Zusatzheizung schaltet sich ab, das Schaltdisplay blendet kurz die Abschaltmeldung ein und kehrt danach auf die vorherige Anzeige zurück.



Displayanzeige Zusatzheizung OFF

SELBSTABSCHALTUNG:
Beim Beenden der ablaufenden Funktion schaltet sich ebenfalls die Zusatzheizung ab.

Einstellungen des Displays - INFO

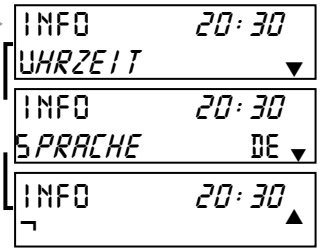


Beim Einschalten einer Funktion bzw. mit Anlage im Wartezustand (Displayanzeige auf READY) können Sie:

- Die CLOCK Uhr einstellen
- Die Displaysprache ändern

Drücken Sie die Taste “INFO”
am Display erscheint das Menü Info.

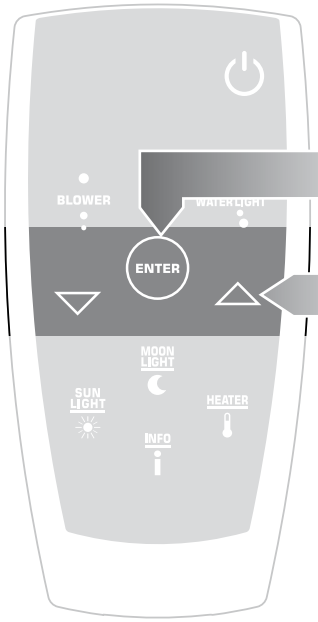
Rufen Sie mit den Tasten “▲” und “▼”
die zu ändernde Einstellung ab.



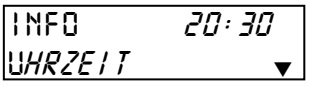
Menü Info

SELBSTBESTÄTIGUNG:
Falls Sie innerhalb von 5 Sekunden im Menü Info keine weiteren Arbeitsgänge vornehmen sollten, kehrt das Schaltdisplay erneut auf die Anzeige des vorigen Menüs zurück.

UHR



Wählen Sie die Option UHR im Menü Info aus.



Menü Info

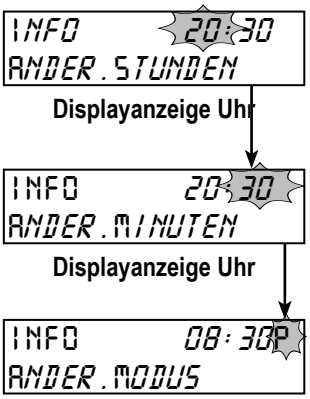
Drücken Sie die Taste “ENTER”
am Schaltdisplay erscheint STUNDE einstellen.

Drücken Sie die Tasten “▲ und ▼”, um die angezeigte Stunde einzustellen.
Übernehmen Sie die Einstellung mit der Taste “ENTER”
am Schaltdisplay erscheint MINUTEN einstellen.

Drücken Sie die Tasten “▲ und ▼”, um die angezeigten Minuten einzustellen.
Übernehmen Sie die Einstellung mit der Taste “ENTER”
Am Schaltdisplay erscheint UHRMODUS einstellen.

Drücken Sie die Tasten “▲ und ▼”, um den UHRMODUS einstellen.
Übernehmen Sie die Einstellung mit der Taste “ENTER”

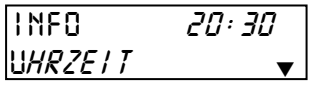
am Schaltdisplay erscheint erneut das Menü Info.



Displayanzeige Uhr

Displayanzeige Uhr

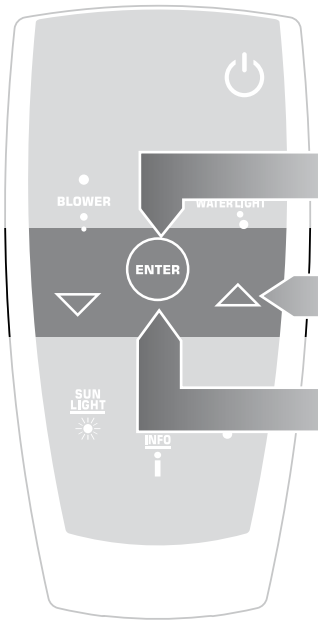
Displayanzeige Uhr



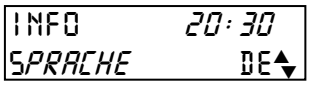
Menü Info

SELBSTBESTÄTIGUNG:
Falls Sie innerhalb von 5 Sekunden bei der Uhreinstellung keine weiteren Arbeitsgänge vornehmen sollten, erfolgt die SELBSTBESTÄTIGUNG der Einstellung und das Schaltdisplay kehrt erneut zur Anzeige des Menüs Info zurück.

SPRACHE

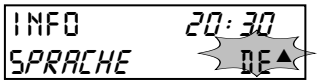


Wählen Sie die Option SPRACHE im Menü Info aus.



Menü Info

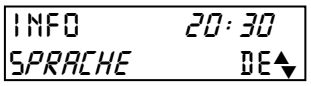
Drücken Sie die Taste “ENTER”
am Schaltdisplay erscheint die verwendete Sprache.



Displayanzeige Sprache

Drücken Sie die Tasten “▲ und ▼”, um die gewünschte Sprache einzustellen.

Übernehmen Sie die Einstellung mit der Taste “ENTER”
am Schaltdisplay erscheint erneut das Menü Info.



Hydromassage Menü

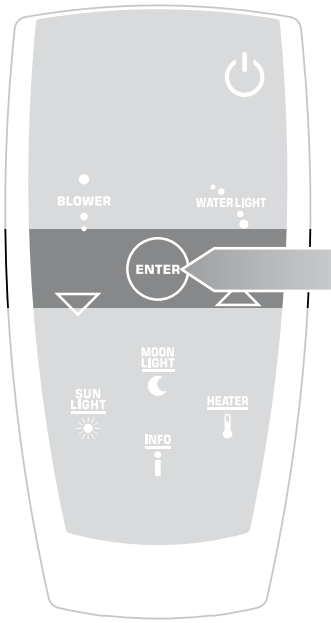
SELBSTBESTÄTIGUNG:
Falls Sie innerhalb von 5 Sekunden bei der Spracheinstellung keine weiteren Arbeitsgänge vornehmen sollte, erfolgt die SELBSTBESTÄTIGUNG der Einstellung und das Schaltdisplay kehrt erneut zur Anzeige des Menüs Info zurück.

DESINFEKTION

Wenn Sie die Anlage mit der Taste “O/I” nach mindestens einem Waterlight oder Blower Zyklus abschalten, richtet sich der Whirlpool auf die DESINFEKTION ein.

Bei der Desinfektion werden Fernbedienung und Schaltdisplay deaktiviert, mit Ausnahme der Tasten “O/I” und “ALARM”, mit denen Sie die Desinfektion beenden können.

DIE DESINFEKTION AUSFÜHREN



STEIGEN SIE AUS DEM WHIRLPOOL, bevor Sie die Desinfektion starten.

DESINFEKTION STARTEN?

Am Display erscheint die Aufforderung zur Desinfektion

Starten Sie die Desinfektion mit der Taste “ENTER”.
Das Display blendet kurz eine Warnmeldung ein.

WANNE VERLASSEN

Drücken Sie zum **überspringen** der Desinfektion die Taste “O/I”, die Anlage schaltet sich ab und die Displayanzeige kehrt in den Zustand STANDBY zurück.

Anschließend
erscheint die Anzeige der ablaufenden Desinfektion;

DESINFEKTION

Der automatische Desinfektionszyklus läuft wie folgt ab:
- ca. 1 Minute Pumpenbetrieb mit Einlauf des Desinfektionsmittels vom Behälter in die Anlage
- 10 Minuten Pause zur Wirkung des Desinfektionsmittels in der Anlage
- Schließen der Ansaugöffnung.

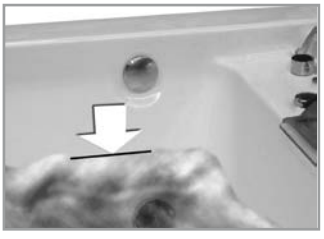
Nach der Desinfektion schaltet sich die Anlage ab und die Displayanzeige kehrt in den Zustand STANDBY zurück.

20:30

Displayanzeige auf STANDBY

Entleeren Sie den Whirlpool, indem Sie den Griff der Ablaufgarnitur drehen.

DIE DESINFEKTION STARTET NICHT!!!

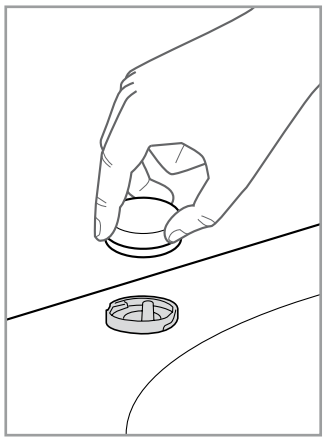


Falls das Display “WASSER EINFÜLLEN” anzeigt, lassen Sie Wasser bis zum Einschalten der Desinfektion einlaufen.

WASSER EINFULLEN

Displayanzeige auf DIAGNOSE

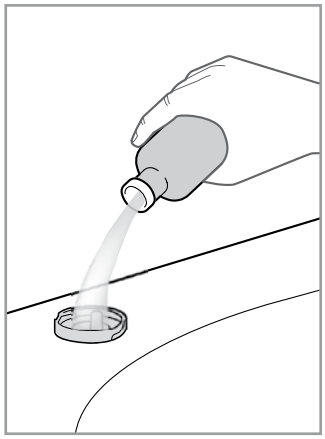
DIE DESINFEKTION STARTET NICHT!!!



Falls das Display “DESINFEKTIONSMITTEL EINFÜLLEN” anzeigt, füllen Sie den entsprechenden Behälter bis zum Einschalten der Desinfektion.

Drehen Sie den Stöpsel des Desinfektionsmittels gegen den Uhrzeigersinn ab.

Displayanzeige auf DIAGNOSE

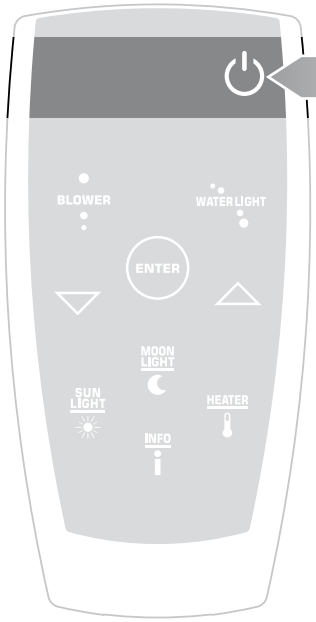


Füllen Sie den Behälter mit Desinfektionsmittel bis zum Einschalten der Funktion auf.

Schrauben Sie den vorab abgenommenen Stöpsel wieder auf.

Verwenden Sie AUSSCHLIESSLICH die von TEUCO gestellte Desinfektionslösung.

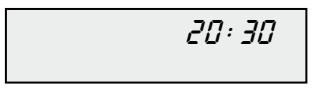
DIE DESINFEKTION ÜBERSPRINGEN



Drücken Sie zum ÜBERSPRINGEN der Desinfektion die Taste “O/I”.
Die Anlage schaltet sich ab und die Displayanzeige kehrt in den Zustand STANDBY zurück.

Entleeren Sie den Whirlpool, indem Sie den Griff der Ablaufgarnitur drehen.

Am Display erscheint die Aufforderung zur Desinfektion

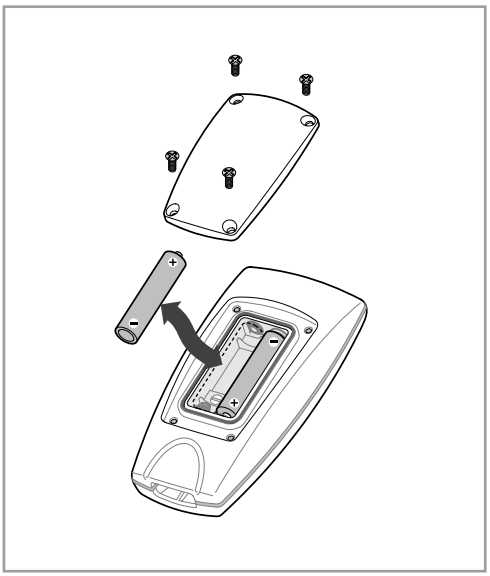


Displayanzeige auf STANDBY

SELBSTABSCHALTUNG:
Falls Sie innerhalb von 5 Sekunden bei der Anzeige DESINFEKTION STARTEN? Keine Auswahl vornehmen sollten, schaltet sich die Anlage ab und das Schaltdisplay kehrt in den Zustand STANDBY zurück. Die DESINFEKTION der Anlage wird nicht ausgeführt.

WARTUNG

AUSTAUSCH DER BATTERIEN FÜR DIE FERNBEDIENUNG



Nehmen Sie hierzu den Schutzdeckel durch Abdrehen der vier Schrauben ab.

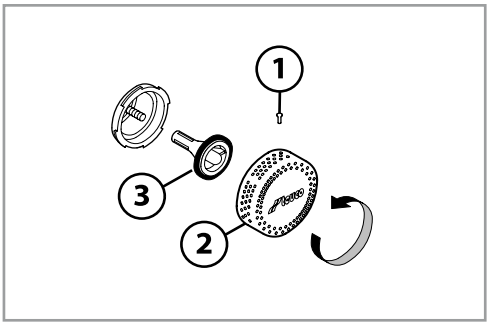
Entfernen Sie die entladenen Batterien und tauschen Sie diese durch 2 Akkus der Größe AAA-1,5V aus.

Legen Sie die neuen Batterien mit der richtigen Polarität in die Fernbedienung.

Bringen Sie den Schutzdeckel wieder an und achten Sie hierbei auf das hermetische Abschließen der Dichtung.

Entsorgen Sie Altbatterien nur in den entsprechenden Containern.

REINIGUNG DER ANSAUGÖFFNUNG



Drehen Sie die Schraube (1) ab.
Nehmen Sie das Gitter (2) durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn ab.
Drehen Sie das Verschlussstück (3) ab.
Verwenden Sie zur Reinigung ausschließlich Wasser.

Achten Sie beim Wiedereinbau darauf, das Verschlussstück (3) bis zum Anschlag festzudrehen. Setzen Sie die Sicherheitsschraube wieder ein (1).

Wenden Sie sich Betriebsstörungen (z.B.: Ausfall, Austausch der Lampe im Unterwasserscheinwerfer, Pumpe, Steuereinheit, Leistungseinheit ...) bitte ausschließlich an das technische TEUCO Servicezentrum in ihrem Gebiet (siehe TEUCO C.A.T Verzeichnis).
Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die auf unsachgemäß durchgeführte Wartungs- oder Reparaturarbeiten zurückzuführen sind.

REINIGUNG DER OBERFLÄCHEN

Siehe die beigelegten REINIGUNGSANLEITUNGEN.

PFLEGE DER KISSEN

Beachten Sie zur Pflege der STOFFBEZÜGE die Hinweise auf dem Innenetikett der Kissen.

REPARATUR

Melden Sie Betriebsstörungen telefonisch direkt dem nächstgelegenen technischen Servicezentrum (siehe TEUCO C.A.T. Verzeichnis).

STÖRUNGSMELDUNGEN

Die Anlage ist mit verschiedenen Sicherheitssystemen zur Überwachung der fehlerfreien Funktion ausgestattet.

Im Störungsfall schaltet das System die jeweils ablaufende Funktion aus.

Auf der letzten Displayzeile erscheint der aufgetretene Fehler.

Einige dieser Störungen können Sie selbst ohne Hilfe des Installateurs beheben; in nachstehender Tabelle finden Sie die Arbeitsschritte, mit denen Sie die gestörte Funktion wiederherstellen können.

STÖRUNG	URSACHE	ABHILFE
WASSER EINFÜLLEN	Das Wasser hat den min. Füllstand zum Einschalten der Waterlight Funktion nicht erreicht.	Füllen Sie soviel Wasser in den Whirlpool ein, bis sich die Funktion einschaltet.
DESINFEKTIONSMITTEL EINFÜLLEN	Es fehlt Desinfektionsmittel zum Starten der Desinfektion.	Füllen Sie den entsprechenden Behälter mit dem Teuco Desinfektionsmittel auf.
UNTERDRUCK	Die Ansaugöffnung ist verstopft.	Reinigen Sie die Ansaugöffnung (Lesen Sie den Abschnitt Wartung).

Sollten am Display von dieser Tabelle abweichende Fehler erscheinen, müssen Sie die Anlage folgendermaßen zurücksetzen:
- unterbrechen Sie die Stromversorgung des Geräts
- schalten Sie die Versorgung nach einigen Sekunden wieder ein
- führen Sie die gestörte Funktion erneut aus.

Sollte die Störung weiterhin bestehen, wenden Sie sich an das autorisierte TEUCO Servicezentrum (siehe TEUCO C.A.T. Verzeichnis).

Teuco Guzzini S.p.A.
Via Virgilio Guzzini, 2 - 62010 Montelupone (MC) - Italy
T. 0039_0733_2201 - F. 0039_0733_220391 -
Numero Verde 800_270270
www.teuco.it - teuco@teuco.it

United Kingdom: Teuco U.K. Ltd
160 City Road - London - EC1V 2NP
T. 0044-(0)-207-6083090 - F. 0044-(0)-207-6083089
www.teuco.co.uk - info@teuco.co.uk

France: Teuco France sarl
151 Avenue du Maine - 75014 Paris
T. 033_1_58142070 - F. 033_1_45452260
www.teuco.fr - info@teuco.fr

España: Teuco España s.l.
C/ Granada, 45 - 08740 Sant Andreu de la Barca - Barcelona
T. 0034_902_8898.03 - F. 0034_902_8898.04
www.teuco.es - info@teuco.es

Russia: OOO Teuco
Via Bolshaja Cherkizovskaja, 24a - 107553 Moscow
T. 007_495_5439331/32 - F. 007_495_5439335
www.teuco.ru - info@teucorussia.ru

67100742900 (2010.00)